

Guia do Estudante e do Pesquisador Brasileiro na França

GOUVERNEMENT DU BRÉSIL
BRASIL
AMBASSADE DU BRÉSIL

Estudar no exterior pode ser uma experiência muito proveitosa. Este guia foi elaborado especialmente para você, estudante ou pesquisador, que deseja realizar estudos universitários na França. Nele, você vai encontrar informações importantes para facilitar sua estada: formalidades administrativas, universidades e centros de pesquisa, moradia, saúde, bolsas de estudo, descontos, transportes, lazer, além de endereços e telefones úteis. Essas informações serão sempre atualizadas na nossa página www.facebook.com/estudarnafranca. E o que você não encontrar, sempre pode perguntar ao Setor de Cooperação Educacional da Embaixada do Brasil na França, cujo e.mail é coop.educ@brazil.org.

Boa estada!

O Setor de Cooperação Educacional da Embaixada do Brasil na França agradece à Associação dos Pesquisadores e Estudantes Brasileiros na França (APEB-fr) por ter gentilmente cedido inúmeras informações indispensáveis à elaboração deste texto.

É importante ressaltar que as informações aqui contidas tem propósito exclusivamente informativo.

2012

Sumário

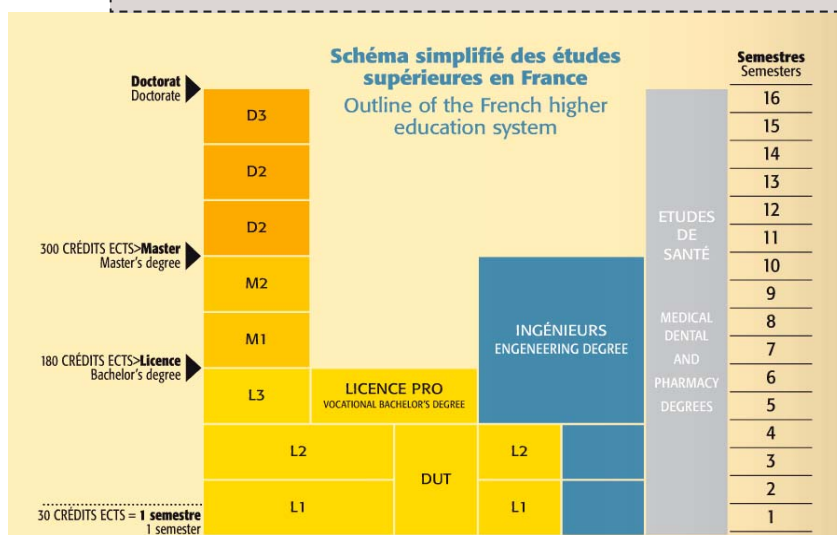
O Preparo de sua Viagem	6
O Ensino Superior na França	6
O Aprendizado do Francês	14
TCF	17
Bolsas de Estudo	19
Obtenção de Visto	22
Documentos Importantes	22
Seguro de Viagem	25
A Chegada à França	26
Chegada a Paris	26
Formalidades Administrativas	29
Visto (titre de séjour)	29
Justificativa eleitoral	30
Seguro-saúde	30
Responsabilidade Civil	31
Abrir uma Conta Bancária	32
Moradia	32
Trabalho Durante os Estudos	40
A Vida na França	42
Custo de Vida	42
Restaurantes Universitários (RU)	42
Transportes, Estudos e Lazer	43
Transportes	43
Telefonemas para o Brasil	45
Cultura	45
Cultura Brasileira na França	48
Outras cidades	50
Lille	50
Bordeaux	54
Lyon	57
Demais Cidades	61
Assistência a Brasileiros (IMPORTANTE)	5 62

O Preparo de sua Viagem

O Ensino Superior na França

A França, assim como mais de 50 países europeus, é signatária da proposta de construção de um Espaço Europeu de Ensino Superior, ratificada durante as Conferências de Bolonha (1999) e de Praga (2001). O sistema divide-se em três grandes níveis: *Licence*, *Master* e *Doctorat*.

ECTS: European Credit Transfert System. Sistema Europeu de Acumulação e Transferência de Créditos que mede as horas que o estudante tem de trabalhar para alcançar os objetivos do programa de estudos.



Fonte: Université Rennes 2

O primeiro diploma nacional de um estudante francês é o *baccalauréat* (ou simplesmente *Bac*), obtido após o término dos 12 anos de estudo iniciais (*primaire + collège + lycée*). O *Bac* pode ser comparado ao ENEM brasileiro (Exame Nacional do Ensino Médio, com o mesmo conteúdo para todos). É comum que os franceses façam referência ao nível de estudos superiores através do número de anos acumulados ou de ciclos, ou seja, *Bac + 2* para os diplomas de nível tecnológico superior (*Diplôme universitaire de technologie* ou *Brevet de technicien supérieur*), *Bac + 3* para a *Licence*, *Bac + 5* para o *Master* e, finalmente, *Bac + 8* para o *Doctorat*.

Em geral, o ano letivo na França inicia nos meses de setembro ou outubro e vai até os meses de maio ou junho.

O Ensino Superior na França

Todos os alunos aprovados no *Baccalauréat* ou detentores de um diploma semelhante tem acesso garantido ao primeiro ciclo de ensino superior. Existem dois sistemas:

- aberto (não seletivo), nas universidades públicas. Esse sistema recebe o maior número de alunos aprovados no *Baccalauréat* sem processo seletivo. Os programas de ensino são bastante diversificados;
- seletivo e rigoroso, com número de vagas reduzido. A seleção é feita por concurso, exame/prova, ou por currículo, seguido de entrevista. Esse é o caso das *Grandes Écoles*, escolas especializadas e nos *Instituts universitaires de technologie* (IUTs).

O estudante admitido por uma instituição de ensino superior na França começa a cursar uma **Licence** após o *Baccalauréat* (ou equivalente). Ela corresponde a três anos de estudo ou 180 créditos ECTS (seis semestres de 30 créditos).

O **Master** organiza-se em dois anos e totaliza 120 créditos depois da *Licence* (300 créditos após o *Baccalauréat*). O primeiro ano constitui um tronco comum de matérias para estudantes de todos os perfis. No segundo ano, o estudante opta por:

- **Master Recherche**, que implica a elaboração de uma dissertação resultante da pesquisa com apresentação oral que e poderá conduzir ao *Doctorat*;
- **Master Professionnel**, semelhante a um mestrado profissionalizante ou especialização. Este tipo de *Master* inclui estágios de seis meses, em geral, no segundo semestre..

O **Doctorat** corresponde a 180 créditos além do *Master* (480 créditos depois do *Baccalauréat*). Como ocorre no Doutorado no Brasil, o estudante deve apresentar tese redigida e defendê-la frente a uma banca de doutores, além de assistir a seminários e realizar estágios de pesquisa. Este diploma pode ser obtido em três anos após o *Master Recherche*, totalizando oito anos de ensino superior desde a *Licence*. Os cursos de Doutorado são organizados pelas *Écoles doctorales* (ver seção página 10).

Habilitation à Diriger les Recherches (HDR) – Na França, a qualificação para orientar pesquisas de doutoramento depende da obtenção da HDR mediante concurso.

O Preparo de Sua Viagem

As disciplinas contempladas pelas *Grandes Écoles* costumam compreender as áreas de engenharia, administração, arquitetura, artes, medicina veterinária e estudos políticos (IEP). Cerca de 30 mil estudantes estrangeiros efetuam seus estudos nessas instituições renomadas.

Écoles d'ingénieur (formação de engenheiros)

Existem na França 215 escolas públicas e privadas de formação de engenheiros nas mais variadas áreas.

Os cursos podem durar três anos (concurso após dois anos de preparação em escola especializada) ou cinco anos (o estudante deve enviar dossiê de candidatura e passar por entrevista logo após a obtenção do *Bac*). Ambos conferem ao estudante o título de *Bac+5*. Algumas escolas de engenharia também oferecem cursos de *Master* (2 anos) aos estudantes graduados.

Consulte a lista das escolas habilitadas pelo governo francês no site *Legifrance*:

www.legifrance.gouv.br (Accueil > Recherche simple dans les textes législatifs et réglementaires > NOR ESRS1129423A)

Escolas Especializadas

As escolas especializadas completam a oferta de formação superior francesa em setores específicos como arte, design, moda, turismo, arquitetura, saúde, e disciplinas sociais.

Escolas de Arte

Existem três tipos de escolas de arte:

- as *Écoles Nationales Supérieures d'Art*, equivalentes às *Grandes Écoles*, que conferem o diploma nacional após quatro a cinco anos de estudos;
- *Écoles d'Arts Appliqués*, vinculadas ao Ministério da Educação, outorgam o DSAA (*Diplôme Supérieur d'Arts Appliqués*) em dois anos após o BTS (240 créditos ECTS);
- *Écoles des Beaux-Arts*, que dependem do Ministério da Cultura e concedem diplomas após três ou cinco anos de estudos.

Todas elas possuem método de seleção rigoroso.

A França conta igualmente com diversas instituições especializadas nos campos da gastronomia, moda, hotelaria e turismo, jogos, cinema, jornalismo e comunicação.

Mais informações em www.letudiant.fr/etudes/ecoles-specialisees.html

O Ensino Superior na França

As Instituições Públicas de Ensino Superior e de Pesquisa (IES)

As **IES públicas** compreendem:

- 85 universidades;
- 3 Institutos Nacionais Politécnicos;
- 4 Escolas Normais Superiores;
- 5 Escolas Francesas no Exterior;
- 2 Observatórios (Paris e Nice);
- 9 Institutos de Ensinos Políticos (IEPs);
- Outros grandes estabelecimentos (*Collège de France, Muséum national d'histoire naturelle, École des hautes études en sciences sociales, École des chartes, Conservatoire national des arts et métiers, École pratique des hautes études*);
- 31 Escolas de engenharia.

O Preparo de sua Viagem

Candidaturas

Antes de proceder às formalidades administrativas de inscrição, é importante que você escolha os estabelecimentos de ensino superior de sua preferência. A maioria deles possui uma página web, onde você pode encontrar informações práticas sobre a instituição e sobre a cidade onde ele se encontra.

Consulte a lista das universidades em www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid20269/liste-des-universites.html

Atenção Doravante, todas as pré-inscrições e processos seletivos aos estudos superiores na França, mais especificamente aos cursos *Licence* (3º ano) ou *Master* (1º ou 2º anos) oferecidos pelas universidades e escolas cadastradas, serão efetuadas na plataforma *online* de candidatura *CampusFrance*. O *CampusFrance* é um serviço oficial francês de fomento aos estudos superiores na França e também um trâmite pré-consular obrigatório para a obtenção de um visto de estudante.

Em linhas gerais, a candidatura via *CampusFrance* solicita o preenchimento de um formulário *online* contendo informações sobre o percurso acadêmico do candidato e suas intenções de estudos na França. Em seguida, o candidato envia ao escritório do *CampusFrance* comprovantes de suas atividades acadêmicas (diplomas, históricos escolares e teste oficial de proficiência em língua francesa), paga uma taxa do

CampusFrance e, por fim, passa por uma entrevista que avaliará suas motivações acadêmicas.

Caso a universidade ou escola de seu interesse não esteja cadastrada no *CampusFrance*, você deverá apresentar sua candidatura a L3 diretamente à instituição francesa, sem mediação do *CampusFrance* nesse primeiro momento.

Entre em contato com o responsável pelo curso de sua escolha e informe-se sobre prazos, pré-requisitos e condições de seleção. Em caso de admissão, entre em contato novamente com o *CampusFrance* para conhecer os trâmites pré-consulares obrigatórios para o seu pedido de visto de estudante.

www.bresil.campusfrance.org

O Ensino Superior na França

Pedidos de Pré-matrícula – Demande d'admission préalable (DAP)

Formulário Branco—Dossier blanc

Para ingressar no 1º ciclo universitário ou superior francês (**primeiro e segundo ano de graduação**), o estudante deve entrar em contato com a Embaixada da França ou acessar o site *CampusFrance* para solicitar e preencher um formulário branco, documento de pré-matrícula. O *site* oferece um detalhado Guia da Candidatura com explicações sobre matrículas, processos seletivos, além da lista de universidade e escolas francesas que permitem inscrições *online*.

IMPORTANTE Verifique as datas de matrícula na plataforma *Campus France* ou no *site* da instituição de sua escolha. Atrasos nas matrículas não costumam ser tolerados.

Mais informações em www.bresil.campusfrance.org (Aba Dossier eletrônico)

Formulário Amarelo — Dossier jaune

O pedido de pré-matrícula chamado Formulário Amarelo é destinado aos estudantes que desejam ingressar em uma das 20 escolas francesas de arquitetura. Atenção: você pode selecionar apenas duas escolas para a sua candidatura.

Formulário Verde — Dossier vert

Procure diretamente a universidade ou escola mais próxima da sua residência se

você já estiver na França e possuir um visto com validade mínima de um ano. Neste caso, o pedido pode ser feito por correspondência.

Matrícula L3 (Licence L3)

O ingresso em L1 ou em L2 é realizado por meio da Demande d'admission préalable (DAP), aplicado a todas as universidades. O DAP **NÃO** se aplica no caso de L3, sendo variável segundo a instituição de ensino. Cada instituição tem autonomia para definir seus próprios prazos e formas de candidatura, não havendo, portanto, uma padronização nas práticas. No caso das *Écoles* ou das *Grandes Écoles* francesas, cada uma define suas regras e pré-requisitos de ingresso. Sabendo-se disso, o primeiro passo a ser dado é informar-se sobre as instituições francesas que oferecem a formação em sua área de estudos e saber quais são os pré-requisitos, condições e prazos para ingresso.

IMPORTANTE Podem apresentar candidaturas para L3 apenas os estudantes que já tenham cursado, pelo menos, dois anos de estudos superiores na mesma área que desejam cursar na França. É aconselhável anexar uma carta solicitando que, em caso de recusa de admissão no nível de estudos desejado, seu currículo seja examinado para uma possível admissão em nível inferior. Por exemplo: se você está se candidatando a um *Master 1* (4º ano da graduação), pode ser admitido no L3 (3º ano da graduação).

Após entrar em contato com o estabelecimento de seu interesse, acesse o site *CampusFrance* para proceder à matrícula.

O Preparo de sua Viagem

As Instituições Privadas de Ensino Superior e de Pesquisa

As IES privadas são essencialmente IES confessionais, escolas de engenharia ou de comércio (*grandes écoles*). Algumas delas são financiadas de maneira variada pelo poder público. As IES privadas representam 30% e respondem por 14% dos alunos matriculados na França. Estas IES compreendem:

- IES privadas (também chamadas *établissements privés d'enseignement supérieur libres*), que totalizam 13 instituições, entre as quais cinco universidades e institutos católicos (Ouest, Lille, Lyon, Paris e Toulouse). Elas **NÃO** podem emitir diplomas nacionais, mas podem cooperar com as universidades públicas, o que permite aos seus alunos concorrer aos exames de obtenção de tais diplomas. O índice de aprovação é geralmente elevado;
- IES tecnológicas privadas, que tem vocação mais profissional (como algumas das chamadas *Grandes Écoles*). Entrar numa dessas escolas exige disciplina e dedicação.

Mais informações: <http://www.cge.asso.fr/> e <http://www.fesic.org/>

Formação de Doutores — Écoles doctorales

A formação de doutores é oferecida nas *Écoles doctorales* reconhecidas pelo Ministério da Educação Superior (MRES), mediante assinatura de um *contrat d'établissement* (contrato firmado entre as IES e o MERS). O Doutorado tem duração de três anos após a obtenção de um diploma nacional de mestrado ou de outro diploma reconhecido oficialmente de nível semelhante. A formação seguida da defesa de uma tese confere o grau de Doutor aos seus postulantes.

As *Écoles doctorales* são vinculadas às IES e a equipes de pesquisa. Elas são responsáveis pela formação e acompanham a inserção dos futuros doutorandos. Elas são reconhecidas por sua excelência acadêmica, na medida em que garantem:

- bom vínculo com a pesquisa,
- qualidade científica de seus laboratórios,
- seleção rigorosa dos candidatos,
- política consistente de apoio a teses,
- boa relação relação doutorando/ orientador,
- parcerias com o empresariado,
- estímulo à mobilidade,
- abertura europeia e internacional.

O Ensino Superior na França

A **charte de thèse** é um contrato que busca garantir o compromisso e explicitar os direitos e deveres do doutorando, de seu *directeur de thèse* (orientador), do diretor da *école doctorale* e do diretor do laboratório de pesquisa. A confecção de uma tese deve estar inscrita em projeto pessoal e profissional claramente definido através de objetivos e recursos.

O **contrato de doutoramento**, em conformidade com a legislação do trabalho francesa, assegura todos direitos sociais de um contrato de trabalho comum e fixa uma remuneração mínima. As obrigações do doutorando podem ser exclusivamente de pesquisa (de €1.685,00) ou podem incluir atividades afins, como ensino, informação científica e técnica, valorização da pesquisa, ou ainda consultoria junto a órgãos públicos ou privados (mínimo mensal bruto de €2.025,00).

Há chance de se conseguir uma vaga em pós-graduação na universidade francesa por meio de seleção efetuada diretamente pelo professor responsável pela formação desejada. Neste caso, é preciso convencê-lo, seja por indicação ou através de suas qualidades acadêmicas. Para tanto é preciso preparar um projeto de pesquisa que possa interessar o professor.

Esta possibilidade, que não exclui o envio do currículo como todo mundo, é uma exceção e precisa ser bem trabalhada para ter êxito.

Procure levar em conta que o contato direto com o professor deve ser feito preferencialmente em período anterior aos prazos de matrícula da universidade.

Você deve entrar em contato com um laboratório ou departamento de pesquisa a fim de firmar a *charte de thèse* e, se houver vaga, o contrato de doutoramento. Uma carta de recomendação de um professor ou do diretor de sua instituição acadêmica no Brasil tem peso e podem fazer diferença no momento da seleção.

Além disto, procure providenciar documentos como seu histórico escolar ou universitário, carta de apresentação e de motivação para constituir o seu dossiê de candidatura.

O formulário de matrícula em terceiro ciclo pode ser obtido no *site* das universidades, por e-mail ou pelo correio, mediante solicitação ao serviço de relações internacionais ou secretaria do curso de seu interesse.

Para solicitar a equivalência de estudos anteriores é preciso enviar, junto com seu currículo:

- o histórico universitário e o conteúdo programático de cada disciplina cursada no Brasil;
- atestado oficial de seu nível de francês, que pode ser obtido mediante teste de proficiência da Embaixada da França no Brasil ou da Aliança Francesa (Diplôme d'études en langue française Diplôme d'études en langue française — DELF, Diplôme approfondi de langue française DALF ou TCF— ver página 15).

Uma vez efetuadas as etapas precedentes, acesse o site *Campus France* (seção *Dossiê eletrônico*) para efetuar a sua inscrição pré-consular.

O Preparo de sua Viagem

O Aprendizado do Francês

Falado por mais de 260 milhões de pessoas no mundo inteiro, o francês é um dos idiomas oficiais de mais de 70 países. Além disso, é a segunda língua mais estudada em cursos e escolas, atrás apenas do inglês. O francês é considerado o idioma internacional das artes, do teatro, da dança, da arquitetura, da cozinha, da moda, ademais de ter um papel-chave em encontros oficiais de instituições como a UNESCO, a ONU, a União Europeia ou a Cruz Vermelha. Se você ainda não encontrou uma boa razão para estudar a língua, saiba que, salvo nas escolas de comércio, a maioria das aulas, no país, é dada em francês. Por isso, mãos à obra!

Cursos Intensivos e Extensivos na França

Você pode escolher um dos 82 centros que obtiveram o selo de qualidade dos Ministérios franceses de Relações Exteriores, da Educação e da Cultura (*label Qualité français langue étrangère*) para aperfeiçoar seu nível de francês. Tais cursos visam a formar em diversos campos: preparatórios para exames, conversação, comunicação profissional (empresas, área jurídica, médica, etc.), cultural.

Dois tipos de cursos são propostos:

- **Extensivos** – de longa duração (de 3 a 12 meses), em poucas horas semanais.

Ideais para os estudantes com agenda semanal lotada com a possibilidade de aprender em ritmo moderado;

- **Intensivos** – de curta duração (férias, por exemplo), em diversas horas de aula por semana.

Destinados aos estudantes com urgência em aprender o francês ou em atingir um nível de domínio superior para redações e apresentações acadêmicas.

O Aprendizado do Francês

Centros na França

Haute-Normandie

French in Normandy (FIN), Rouen

Île-de-France

Paris

- Accord, Institut supérieur privé
- Alliance française Paris Île-de-France
- Centre de langue française de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP)
- Centre privé de langues - Language studies international (LSI)
- Cours de civilisation française de la Sorbonne
- École de français - Paris (EF)
- École de langue française pour étrangers (ELFE)
- École privée de français pour l'international (EFI)
- Eurocentres Paris - Centres langues et civilisations
- France langue Paris
- Institut de langue et de culture françaises (ILCF)
- Institut catholique de Paris (ICP)
- Institut de langue française (ILF)
- L'Etoile, Paris language and solutions, établissement libre d'enseignement supérieur
- Paris langues
- Study French in Paris - French for engineers - École d'ingénieurs généraliste (EPF)

Outras cidades

- École spéciale des travaux publics du bâtiment et de l'industrie (ESTP), Sceaux
- Institut international de Rambouillet

Languedoc-Roussillon

Montpellier

- Accent français, Montpellier
- Centre de français langue étrangère de l'Institut agronomique méditerranéen de Montpellier (IAMM), Montpellier
- Institut d'études françaises pour étrangers (IEFE) - Université Paul-Valéry Montpellier 3, Montpellier
- Institut européen de français (IMEF - Odyssea), Montpellier
- Institut linguistique du Peyrou (ILP), Montpellier

Outras cidades

- Académie de langues France-Méditerranée (ALFMED), Perpignan
- Centre universitaire d'études françaises (CUEF) - Université de perpignan Via Domitia (UPVD), Perpignan
- Millefeuille Provence, centre résidentiel de français, Saint-Geniès-de-Comolas
- Rencontre internationale, Nîmes

Lorraine

Nancy Université - Campus Lettres et Sciences humaines et sociales - DéFLE
Département de français langue étrangère, Nancy

Midi-Pyrénées

Toulouse

- Alliance française de Toulouse Midi-Pyrénées (AF Toulouse)
- Institut universitaire de langue et de cultures françaises (IULCF)
- Langue onze Toulouse (LOT)

Nord-Pas-de-Calais

- Département de l'enseignement du français à l'international (DEFI) - Centre universitaire de FLE Lille 3, Villeneuve-d'Ascq

O Preparo de sua Viagem

Centros na França

Poitou-Charentes

- Centre audiovisuel de Royan pour l'étude des langues (CAREL), Royan
- Centre de français langue étrangère (CFLE) - Université de Poitiers, Poitiers
- Eurocentres La Rochelle - Centres langues et civilisations, Eurocentres France, La Rochelle
- Institut d'études françaises - Groupe SUP de CO La Rochelle (IEF), La Rochelle

Provence-Alpes-Côte-d'Azur

Nice

- Azurlingua
- Centre universitaire d'études en français langue étrangère (CUEFLE) - Institut des langues, université de Nice Sophia-Antipolis
- École internationale de français pour étrangers (EF)
- France langue Nice
- International house, Centre de langues Riviera

Outras cidades

- Alliance française Marseille
- Centre international d'Antibes (CIA), Antibes
- Centre méditerranéen d'études françaises (CMEF), Cap d'Ail
- Centre universitaire d'études françaises d'Avignon (CUEFA) - Université d'Avignon et des pays de Vaucluse
- Ceran Provence, centre résidentiel Linguanima, Morières-lès-Avignon
- Crea-langues SARL, Moustiers-Sainte-Marie
- Collège international de Cannes, Cannes
- IS Aix-en-Provence, Aix-en-Provence

- Service commun d'enseignement du français aux étudiants étrangers (SCÉFEE) - Université de Provence, Aix-en-Provence

Rhône-Alpes

Lyon

- Alliance française de Lyon, Lyon
- Centre international d'études françaises (CIEF) - Université Lumière Lyon 2
- École suisse de langues Lyon (ESL)
- Inflexyon
- Institut de langue et de culture françaises (ILCF Lyon) - Université catholique de Lyon
- Lyon bleu international

Outras cidades

- Alliance française de Grenoble
- Centre universitaire d'études françaises (CUEF) - Université Stendhal Grenoble 3, Saint-Martin d'Hères
- Centre d'étude des langues (CEL), Valence
- Centre international de langue française (CILFA), Annecy-Le-Vieux
- Institut de français langue étrangère, Collonges-sous-Salève
- Institut français des Alpes (IFALPES), Chambéry
- Institut savoisien d'études françaises pour étrangers (ISEFE), Université de Savoie

Pays de la Loire

- Centre international d'études françaises (CIDEF), Angers
- Institut de recherche et de formation en français langue étrangère - Nantes

Endereços e demais informações:
www.qualitefle.fr/Telechargement/

O Aprendizado do Francês

O Aprendizado pela Internet

As páginas listadas a seguir oferecem diversas aulas interativas, além de exercícios corrigidos para você aperfeiçoar seu nível de francês:

BBC Línguas

www.bbc.co.uk/languages/french/

Site do governo do Québec com aulas de francês gratuitas

www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/langue-francaise/apprendre-ligne/index.html

Site do Ministério da Educação com diversos recursos gratuitos de auto-aprendizagem

francocliv.mec.gov.br

Bonjour de France (revista online educativa)

www.bonjourdefrance.com

TV5 (canal de televisão francês no mundo)

www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php

Français facile (aulas e exercícios)

www.francaisfacile.com

Comprovar o nível de francês

Algumas universidades exigirão que você comprove o seu nível de francês. Você pode:

- fazer provas para obter os diplomas oficiais **DALF** e **DELF**. Eles são expedidos pelo Ministério de Educação Nacional da França, para certificar as competências em francês dos candidatos estrangeiros, além dos franceses originários de um país não

francófono e não titulares de um diploma de ensino secundário ou superior público francês;

- fazer o **TCF** (*Test de Connaissance du Français*), geralmente mais simples do que os diplomas DALF e DELF ;
- fazer o **TEF** (*Test d'Évaluation de Français*), reconhecido oficialmente pelo Ministério de Educação Nacional da França.

Teste de Conhecimento do Francês — TCF

TCF-DAP

O TCF, teste de conhecimento do francês válido por dois anos, é um exame lingüístico padronizado elaborado pelo Ministério de Educação Nacional da França e administrado pelo *Centre International d'Études Pédagogiques* — CIEP. O estudante obtém, com o teste, um atestado do seu nível na língua compreendido entre os seis níveis da escala de competências definida pelo Conselho da Europa (Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas). O Quadro vai do nível A1 ao nível C2:

A1: Básico (100 a 199 pontos)
A2: Básico avançado (200 a 299 pontos)
B1: Intermediário (300 a 399 pontos)
B2: Intermediário avançado (400 a 499 pontos)
C1: Superior (500 a 599 pontos)
C2: Superior avançado (600 a 699 pontos)

O Preparo de sua Viagem

O **TCF** dura três horas e testa as capacidades do estudante em termos de compreensão oral, estruturas da língua e de compreensão escrita.

O **TCF DAP** acontece apenas uma vez por ano, geralmente nos meses de janeiro e fevereiro, e é exclusivamente destinado aos estudantes não francófonos que desejam matricular-se em L1 ou L2 (primeiro e segundo ano de graduação) ou em qualquer ano de uma Escola Nacional Superior de Arquitetura.

Teste na França: €63,00

Taxa TCF DAP no Brasil: R\$414,00

Provas obrigatórias: R\$324,00

Cada prova facultativa: R\$108,00

As taxas não são reembolsáveis.

Em caso de desistência, a taxa não será devolvida.

Você pode consultar exemplos do teste no site do CIEP: www.ciep.fr/tcf

TCF-TP (*Tout Public*)

A matrícula em L3 (terceiro ano de graduação), *Master* e *Doctorat* também pode requerer a comprovação do nível de francês do candidato. Seis sessões são realizadas anualmente nas Alianças Francesas do Brasil. O teste é composto pelas seguintes provas obrigatórias e complementares:

OBRIGATÓRIAS	OPCIONAIS
• Compreensão oral	• Expressão oral
• Estruturas da língua	• Expressão escrita
• Compreensão escrita	

Você deve verificar, junto ao estabelecimento de ensino superior de sua escolha, quais são as provas do TCF que deverá apresentar para sua candidatura.

Se o seu resultado no teste não foi satisfatório, você terá a possibilidade de refazê-lo em prazo mínimo de dois meses após a primeira prova.

Onde fazer o teste

No **Brasil**: Alianças Francesas de Belém, Belo Horizonte, Brasília, Campinas, Curitiba, Florianópolis, Fortaleza, João Pessoa, Manaus, Natal, Niterói, Porto Alegre, Recife, Rio de Janeiro, Salvador, São José dos Campos e São Paulo.

Na **França**: existe um número extenso de centros reconhecidos pelo CIEP onde você pode fazer o teste. O CIEP, em colaboração com a Sorbonne, propõe sessões mensais em Paris.

Inscrições: www.cafs-sorbonne.fr/tcf

Bolsas de Estudo

Inscrições

As inscrições para o *TCF DAP* ou *TP* devem ser efetuadas diretamente nas unidades da Aliança Francesa. Em São Paulo, as inscrições devem ser efetuadas ou pelo telefone (11) 3017 5685 ou pelo email: coordped@aliancafrancesa.com.br

Dispensa do TCF

Se você já realizou um TEF (*Test d'évaluation du français*) e obteve pontuação mínima de 14/20 na prova escrita ou se você é titular do diploma DELF B2 ou DALF C1 ou C2, você não precisa realizar o TCF, desde que cumpra a exigência de nível de francês exigido pela instituição de ensino escolhida. Cada instituição tem autonomia para definir o nível exigido, podendo variar de acordo com o curso e o nível de estudos. Se você for titular de um *baccalauréat français* também estará dispensado de testes de proficiência.

Bolsas de Estudo

Existem hoje várias maneiras de obter-se financiamento ou ajuda de custo para estudar no exterior. Uma delas é entrar em contato diretamente com a universidade desejada para negociar uma bolsa ou desconto.

Algumas universidades francesas possuem seu próprio serviço de bolsas, procure entrar em contato com a universidade de sua escolha para solicitar este tipo de serviço.

O Programa **Ciência sem Fronteiras** busca promover a consolidação, expansão e internacionalização da ciência e tecnologia, da inovação e da competitividade brasileira por meio do intercâmbio e da mobilidade internacional. O projeto prevê a concessão de até 101 mil bolsas até 2015. www.cienciasemfronteiras.gov.br

Você também pode procurar fundações ou outras entidades que forneçam bolsa ou empréstimo a ser ressarcido quando você terminar o curso e entrar no mercado de trabalho (*loan*).

A seguir você encontrará lista não exautiva de bolsas de estudo que poderão ser solicitadas por pesquisadores ou estudantes brasileiros interessados em estudar na França.

Bolsas Brasileiras ou em Cooperação

Bolsas dos Órgãos Federais de Fomento

O **CNPq** (Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico), vinculado ao Ministério de Ciência, Tecnologia e Inovação, oferece bolsas no exterior para doutorado pleno, doutorado sanduíche, pós-doutorado, estágio sênior e especialização.

Para conhecer condições, prazos segundo a modalidade, tabelas de valores, entre outras informações, consulte o site: www.cnpq.br

A **CAPES** (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior, vinculada ao Ministério da Educação – MEC), oferece bolsas no exterior, notadamente, para doutorado pleno, doutorado sanduíche e pós-doutorado.

O Preparo de sua Viagem

Cooperação Franco-brasileira

Programas da Capes em parceria com instituições francesas:

CAPES/COFECUB

Tem o objetivo de criar um sistema permanente de cooperação entre pesquisadores brasileiros e franceses na realização de programas de pesquisa científicos. A entrega de projetos para seleção ocorre entre janeiro e junho de cada ano.

Consulte o site reservado à cooperação Capes/COFECUB em:
www.capes.gov.br/cooperacao-internacional/franca/cofecub

BRAFITEC

Programa bilateral para formação de engenheiros: estágios, intercâmbios e projetos de pesquisa.

Mais detalhes no site da Capes.

STIC Amsud

Programa de cooperação científica que envolve França, Argentina, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai. Tem por objetivo estabelecer redes em matéria de pesquisa e desenvolvimento no âmbito das Ciências e Tecnologias da Informação e da Comunicação.

O programa lança editais a partir dos quais se selecionam e se apoiam projetos de pesquisa e desenvolvimento envolvendo doutorandos e pós-doutorandos, com potencial de transferência de inovação em nível regional. Estes projetos, que tem uma duração máxima de dois anos, envolvem ao menos dois países da região, bem como uma ou várias

equipes de pesquisadores franceses.

www.sticamsud.org/pt-br

MATH AmSud

Objetiva desenvolver a colaboração no âmbito das matemáticas através do intercâmbio de pesquisadores e informação entre os países envolvidos da América do Sul.

Mais informações em:

www.mathamsud.org/pt-br

BRAFAGRI

Promove parcerias entre universidades para realização de intercâmbios entre estudantes de Agronomia, Veterinária e Agro-alimentação.

Saiba mais no site da Capes.

Saint Hilaire

Projetos especiais para publicações em Ciências Humanas e Sociais Aplicadas.
Informações: www.capes.gov.br/cooperacao-internacional/franca/saint-hilaire

CAPES/Fondation Agropolis

Projetos de pesquisa e intercâmbio de estudantes de Doutorado e Pós-doutorado nas áreas de agricultura e desenvolvimento sustentável:
www.capes.gov.br/cooperacao-internacional/franca/capesagropolis

Para conhecer condições, prazos, modalidades, tabela de valores, entre outras informações, consulte o site:
www.capes.gov.br/cooperacao-internacional

Bolsas de Estudo

Bolsas de Estudo Francesas e Internacionais

Programme de Bourses d'Excellence EIFFEL

Administrada pela Égide, a Bolsa Eiffel foi criada em 1999 pelo Ministério de Assuntos Estrangeiros. A Eiffel destina-se exclusivamente a estudantes estrangeiros, sobretudo de países emergentes entre os quais se inclui o Brasil. É limitada a áreas consideradas estratégicas, como as ciências exatas, economia e administração, direito e ciências políticas.

Os candidatos devem ter, no máximo, 30 anos para candidatar-se ao nível *Master* e 35 ao nível *Doctorat*. Os candidatos não devem ter se beneficiado de outra bolsa de estudos do governo francês anteriormente e, se já tiverem sido reprovados em seleção anterior, também não podem reapresentar-se.

A comissão também leva em consideração:

- o histórico escolar do candidato;
- a política internacional do estabelecimento que apresenta a candidatura;
- as ações realizadas nas áreas geográficas envolvidas;
- a adequação da candidatura apresentada.

Mais informações em:
www.campusfrance.org/fr/eiffel

Erasmus Mundus

Bolsas de estudo para estudantes estrangeiros (mestrados, doutorados e pós-doutorados).

Informe-se em: www.europe-education-formation.fr/erasmus-mundus.php

Bolsas do Réseau français d'études brésiliennes

Concede bolsas há mais de 40 anos. Ao menos dois tipos de bolsas fazem regularmente parte do programa:

- bolsas de pesquisa;
- bolsas *d'aide à la mobilité* (ajuda de custo em pesquisa de campo no Brasil).

Para mais informações, confira o site:
www.ambafrance-br.org/Cooperation-Scientifique
ou escreva para: refeb@ambafrance-br.org

Ações Marie Curie

Programa europeu de bolsas de estudo. Diversas chamadas atualizadas. Acesse ec.europa.eu/research/mariecurieactions/ para maiores informações.

Programa Internacional de Bolsas de Pós-graduação da Fundação Ford

Oferece bolsas de mestrado e doutorado no Brasil e no exterior. Os bolsistas deverão cursar programas em qualquer área do conhecimento relacionada aos 13 campos de atuação da Fundação Ford. A Fundação Carlos Chagas é a instituição responsável pela coordenação do Programa, no Brasil. As candidaturas serão avaliadas por uma comissão de seleção brasileira.

Informações em:
www.programabolsa.org.br/fford.html

Bolsas de instituições internacionais e de organizações não-governamentais Consulte www.unesco.org

Consulte a lista das bolsas de estudo na França em:
www.campusfrance.org/fria/bourse/index.html

O Preparo de sua Viagem

Obtenção de Visto

Todos os vistos para estudantes devem ser solicitados nos consulados franceses, no Brasil. Lembre-se que você deverá cumprir as etapas pré-consulares do *CampusFrance*.

Etapas pré-consulares: no Brasil, antes de sua chegada

- Cadastro *online* no site *CampusFrance* Brasil;
- Preenchimento do formulário *online*;
- Envio por correio para o *CampusFrance* Brasil, em São Paulo, dos documentos exigidos;
- Pagamento da taxa administrativa *CampusFrance*.

Atenção Pós-doutorandos devem solicitar um visto de pesquisador/cientista (*visa scientifique*). A obtenção deste visto depende, entre outros fatores, da apresentação de um contrato (*convention d'accueil*), emitido pela universidade onde se pretende estudar. Entre em contato com os consulados franceses no Brasil para saber mais sobre as exigências para a emissão desse tipo de visto.

A validação do visto, necessária quando você estiver em solo francês, será detalhada a partir da página 27.

Mais informações:
www.bresil.campusfrance.org

Documentos Importantes

Antes de sua viagem, é importante que você reúna alguns documentos imprescindíveis e suas devidas traduções juramentadas para que sua estada transcorra bem.

Consulte a lista de tradutores juramentados no Brasil no site do Consulado do Brasil em Paris: www.cgbresil.org (*Serviços consulares > Tradução*)

Sempre faça diversas cópias de seus documentos e respectivas traduções, procurando, sempre que possível, autenticá-las.

Certidão de nascimento e/ou casamento (*acte de naissance/ certificat de mariage*) - Procure fazer o pedido destes documentos **POUCO** antes do seu embarque. Na França, estas certidões devem ter sido emitidas, no máximo, seis meses antes de apresentá-las.

Caderneta de Vacinas - Para a validação do seu visto na França, recomenda-se que você traga a sua caderneta de vacinação. É obrigatória apresentação da caderneta de vacinação para matrícula das crianças nos estabelecimentos de ensino franceses, caso você tenha filhos e deseje vir com eles. Caso você ainda tenha a caderneta

Documentos Importantes

de vacinas de quando era criança, traga-a. Traga também atestados médicos traduzidos para acompanhar medicação de uso contínuo ou prolongado.

Título de Eleitor / Certificado de

Reservista - É possível votar, estando na França, para presidente do Brasil. Para isso, é necessário solicitar transferência do título de eleitor junto ao consulado do Brasil na França. Quando retornar, solicite nova transferência do título. *A fim de obter mais informações, consulte o site do Consulado do Brasil em Paris: www.cgbresil.org*

Carteira de motorista - De acordo com o artigo 41, que figura na Convenção de Viena sobre Trânsito viário de 1968, a Carteira Nacional de Habilitação (CNH) brasileira é válida na França para todos os brasileiros cuja residência permanente não se encontre no Estado Francês, desde que esteja dentro do prazo de validade. Pode ser útil vir à França com a tradução juramentada da sua habilitação.

Comprovantes de renda - É relevante a apresentação de atestados de recebimento de bolsa ou salário, comprovantes de imposto de renda e remessa de dinheiro a serem feitas pela família. Tudo isto deve ser traduzido por tradutor juramentado e com conversão do valor em euros. Eles serão necessários para comprovação de renda no momento de alugar um apartamento na França, por exemplo. Se tiver, traga também um comprovante de renda do último ano. Procure trazer todos os documentos que comprovem renda, traduzidos para francês e indicando a data em que foi feita conversão do real para o euro, citando a fonte de consulta.

Procurador no Brasil - Nomeie um ou dois procuradores no Brasil, autorizando-os a declarar imposto de renda, movimentar conta bancária, fazer

inscrições em concursos que eventualmente poderão surgir durante sua estada na França, entre outros. Nestes casos, a legislação brasileira exige procuração por escritura pública, feita num cartório de registro de título de documentos.

Remessa de rendas permitidas - Você pode utilizar um cartão internacional dos bancos brasileiros (Ourocard, Visa, Visa Electron, Mastercard) **apenas para saque** em caixas eletrônicos na França. Recomenda-se a consulta a vários bancos com agência no Brasil e na França antes da viagem. Por exemplo, procure os bancos europeus como HSBC, Crédit Lyonnais, BNP Paribas. Uma boa maneira de não pagar taxas é manter ativos um ou dois cartões de crédito internacionais em sua agência bancária no Brasil. Estes cartões podem ser utilizados normalmente na França, para fazer compras de supermercado, por exemplo. Neste caso, as despesas feitas na França serão debitadas de sua conta bancária no Brasil, mas com taxa sobre a transação. Verifique se seu limite de crédito para compras no exterior é suficiente.

Você também pode enviar dinheiro para o Brasil ou receber dinheiro na França através de empresas especializadas em transações internacionais, como a Western Union ou a MoneyGram, que mantêm acordos com bancos diversos. As taxas costumam ser altas.

Vale a pena verificar se o seu cartão já está desbloqueado para uso internacional e se você tem acesso eletrônico para operações à distância.

Os caixas eletrônicos franceses só permitem saques.

O Preparo de sua Viagem

Documentos acadêmicos

São necessárias traduções dos originais de:

- diploma de graduação;
- diploma de pós-graduação;
- histórico escolar do último curso concluído;
- Certificado de Conclusão do Ensino Médio (o equivalente ao *Baccalauréat*).

Traga várias fotos 3x4 para a documentação que será pedida. Se você tiver filhos, deve trazer as declarações comprobatórias do nível de escolaridade deles.

Todos estes diplomas devem ser traduzidos por tradutor juramentado, a fim de pedir equivalência do diploma francês correspondente.

Procure fazer várias cópias de todos os documentos acadêmicos que você receber, tanto na França quanto no Brasil.

Documentos Comprobatórios da Bolsa de Estudos

São essenciais sobretudo a declaração original em francês (*À qui de droit*) fornecida pelos órgãos de fomento como CAPES e CNPq. Se sua declaração estiver em inglês, solicite ao órgão competente segunda via em francês.

Atividade Profissional

Também pode ser necessário apresentar um atestado comprovando a atividade profissional no Brasil e eventual vínculo universitário.

Lista de Tradutores Juramentados na França (não exaustiva)

²⁴
AZEVEDO, Tatiana JUNQUEIRA
48 bis, rue Hénon

69004 Lyon
Tel: 04.78.27.08.45
tatiana.junqueira@free.fr

BELLAVOIR, Marisa
33 avenue des Gayeulles
35700 Rennes
Tel.: 06 21 28 05 24 / 02 99 63 36 02
marisasouzamg@gmail.com

BITTENCOURT DOS ANJOS, Sérgio
97, rue de Charonne
75011 Paris
Tel.: 01 43 73 71 98
sbdoosa@noos.fr

CLEMENTE-PETROVIC, Fernanda
6, rue Quentin Bauchart
75008 Paris
Tel: 01 47 20 30 85 / 06 70 88 94 76
f.clemente@wanadoo.fr

COSTA, Ophélia
2, rue Jeannin
21000 Dijon
Tel: 03 80 65 83 46 / 06 63 92 76 24
dacosta.ophelia@free.fr

DA SILVA, Maria Isabel PINHO
3, Allée des Merisiers
77144 Montevrain
Tel: 01 64 30 68 57 Fax: 01 64 30 40 77

DE VITRY, Magali
6, rue du Général Haxo
44000 Nantes
Tel: 02 40 52 31 39

MACHADO, Marilene
Bât 7 - n.101
44, Chemin D'Avalix
44600 Saint Nazaire
Tel. 02 40 61 13 60/06 47 41 47 13

MARCOS MARFIL, Ermelinda S.
31, rue du Père Corentin
75014 Paris
Tel: 01 45 40 52 83

Documentos Importantes

MARQUES, Tânia

48, Cours de la Somme
33800 Bordeaux
Tel: 05 56 91 88 46 / 06 71 49 81 85
taniamarquespt@yahoo.fr

VILLAS-BOAS PINTO, Ana Maria

90, avenue des Champs-Élysées
75008 Paris
Tel: 06 08 68 83 87 Fax: 01 44 21 82 36

Seguro de Viagem

Para cobrir o período entre a data da viagem para a França e a matrícula na universidade, você deverá contratar um seguro de viagem (**cobertura mínima de €30,000**).

Lembre-se de que este seguro é obrigatório para a realização de qualquer viagem internacional e seu comprovante poderá ser solicitado no momento de sua entrada no país. O seguro viagem custa, em média, R\$ 300,00.

Onde contratar?

No Brasil, o seguro de viagem pode ser feito em bancos, como complemento ao plano de saúde, em agências de viagens e intercâmbio.

Telefones úteis

Plantão 24h do Consulado Geral do Brasil na França - Paris (exclusivamente em caso de acidentes, prisão ou falecimento): 06 80 12 32 34

Delegacia de Polícia de Charles de Gaulle: 01 48 62 31 09

Urgências Médicas (toda a França):

SAMU: 15
Bombeiros: 18
Polícia: 17

Paris

SOS Médicos: 01 47 07 77 77
SOS Dentistas: 01 43 37 51 00
SOS Cardiologistas: 01 47 07 50 50
SOS Psiquiatria: 01 47 07.24 24

Médicos — Médecins du Monde: Centre d'Accueil et d'Orientation pour l'accès aux soins et l'Aide Médicale d'Etat (AME)

65 bis av. Parmentier
75011 Paris
Tel: 01 43 14 81 81

Achados e Perdidos Préfecture de Police - Objets Trouvés

36 rue des Morillons
75015 Paris
Tel: 08 21 002 52 5

Chegada à França

Chegada a Paris

Aeroportos

Existem dois aeroportos em Paris: Charles de Gaulle (CDG ou Roissy) e Orly.

Ambos são servidos por ônibus, táxis e RER, um tipo de metrô de superfície que vai a cidades mais distantes de Paris. Em todos os aeroportos, o RER chega perto do setor de desembarque.

Charles de Gaulle (chegada ou partida)

Trens (RER)

Para ir aos terminais 1 e 3, desça em *Aéroport Charles de Gaulle 1*.

Para ir aos terminais **2 A, B, C, D, E, F e G**, desça em *Aéroport Charles de Gaulle 2 – TGV*.

Duração: cerca de 50 minutos entre Paris-Châtelet les Halles e o aeroporto

Tarifa: €9,25 (carteira de transporte parisiense *Navigo* (ver página 41) zonas 1-5 aceita)

Para chegar aos terminais **2C, 2D, 2E, 2F**, e à estação de trem *Gare TGV*, é preciso pegar o *N2*, um microônibus (*navette*), gratuito que sai do terminal **2G**.

Existe um novo serviço de metrô que liga todos os terminais do aeroporto Charles de Gaulle em até oito minutos e passa a cada quatro minutos.

O serviço *CDGVAL* é gratuito. Trata-se de metrô circular entre os terminais.

Ônibus

• *Especial Roissybus*

Para ir a **CDG**, estação Opéra.

Para ir a **Paris**, terminais **2A, 2C, 2E-2F, 2D, 2B, 3 e 1**.

Duração: entre 45 e 60 minutos. **Tarifa:** 10€ (aceita-se *Navigo* zonas 1-5)

- *Especiais Air France (destinado ao público em geral, não somente aos clientes Air France)*

Saída das estações Étoile e Porte Maillot

Para ir a **Paris**, terminais **2A-2C, 2E-2F, 2D-2B e 1**.

Duração: cerca de 45 minutos.

Tarifa: 17€ (Não se *Navigo*).

Saída das estações Gare de Lyon ou Gare Montparnasse

Para ir a **Paris**, terminais **2A-2C, 2E-2F, 2D-2B e 1**.

Duração: cerca de 50 minutos.

Tarifa: 17€ (Não se aceita *Navigo*).

• **Orly – CDG**

Para ir a **CDG**, tomar o ônibus nos terminais *Sud* e *Ouest*.

Para ir a **Orly**, terminais **2A-2C, 2E-2F, 2D-2B e 1**.

Duração: cerca de 60 minutos.

Tarifa: 20€ (Não se aceita *Navigo*).

Mais informações sobre os ônibus especiais *Air France*:
www.aeroportsdeparis.fr

Chegada a Paris - Aeroportos

- **Linha 350**

Para ir a **CDG**, tomar o ônibus na *Gare de l'Est*.

Para ir a **Paris**, terminais **2A, 2C, 2B 1** e na estação de trem *Gare TGV*.

Duração: cerca de 50 minutos.

Tarifa: € 5,70 (Aceita-se *Navigo* nas zonas 1-5).

- **Linha 351**

Para ir a **CDG**, tomar o ônibus na *Place de la Nation*.

Para ir a **Paris**, terminais **2A, 2C, 2B, 1** e na estação de trem *Gare TGV*.

Duração: cerca de 60 minutos.

Tarifa: 5,70€ (Aceita-se *Navigo* nas zonas 1-5).

- **Especial Air France**

Para ir a **Orly**, estações

Montparnasse (do lado de fora da *Gare*), Invalides e Étoile, em Paris.

Para ir a **Paris**, porta L (*Orly-Sud*) e Porta D (*Orly-Ouest*).

Duração: 35 minutos.

Tarifa: 12€

- **Linha 183**

Para ir a **Orly**, estação *Porte de Choisy*.

Para ir a **Paris**, porta H (*Quai 3*)

Duração: 50 minutos.

Tarifa: 1,90€

Orly (chegada ou partida)

A **Orly**, onde pousam os voos da TAP, você pode ir de:

RER

Para ir a **Orly**, tomar o **Orlyval** na estação Antony.

Para ir a **Paris**, tomar o **Orlyval** na porta K (*Orly-Sud*) ou Porta A (*Orly-Ouest*).

Duração: 35 minutos.

Tarifa: € 8,30.

Ônibus (Bus)

- Especial Orlybus

Para ir a **Orly**, estação Denfert-Rochereau em Paris.

Para ir a **Paris**, tomar o Orlybus na porta G (*Orly-Sud*) ou Porta D (*Orly-Ouest*).

Duração: de 20 a 30 minutos.

Tarifa: 6,90€

É recomendável não trazer bagagem demais, pois os metrô e o RER não oferecem carrinhos para carregá-las. Além disso, há muitas pessoas circulando nas estações, bem como muitas escadas para subir e descer.

Táxi

Há pontos de táxi nas portas dos aeroportos. Procure a indicação. Os taxistas costumam cobrar cerca de 2€ adicionais por volume de bagagem.

Algumas companhias de táxi parisienses

- **Alpha Taxis:** 01 45 85 85 85
- **Les Taxis Bleus:** 08 91 70 10 10
- **G7 Horizon:** 01 47 39 00 91
- **Taxis G7:** 01 47 39 47 39
- **Taxis:** 01 42 70 00 42

Chegada à França

Exemplos de preços de corridas

CDG

Trecho de ida ou de volta:

- *Parc des Expositions de Villepinte (93)*: 20€
- *Stade de France*: 30€
- Centro de Paris: 50€
- *La Défense*: 50€
- *Parc des Expositions de Versailles*: 52€

ORLY

Trecho de ida ou de volta:

- *Porte Maillot*: 51€
- *Notre Dame*: 39€
- *Gare de l'Est*: 48€
- *La Défense*: 54€
- *Gare Austerlitz*: 39€
- *Porte de Versailles*: 40€
- *Créteil - Préfecture (94)*: 30 €
- *Bobigny - Préfecture (93)*: 48 €
- *Aéroport Charles de Gaulle (93)*: 77€
- *Parc des Expositions de Villepinte (93)*: 71 €

Bandeira 2
Aumento de cerca de 15%:
- entre 19h e 7h da manhã para trajetos nas cercanias de Paris;
- entre 17h e 10h da manhã para trajetos em Paris;
- domingos e feriados.

Ir a Outras Cidades

Se o seu avião desce em Paris, mas o seu destino final é outra cidade na França, saiba que, ao chegar ao aeroporto CDG, é possível pegar um TGV (trem de alta velocidade) e ir diretamente a várias cidades, como Lyon, Marseille, Toulouse, Lille, Rennes, Nice. Este TGV sai da estação de trem (*gare*) situada no Terminal 2 do aeroporto.

Para pousos em Orly a passagem por Paris é obrigatória.

No site da companhia ferroviária SNCF (www.voyages-sncf.com), digite *Aéroport CDG 2 TGV* no campo intitulado *au départ de*, para saber se sua cidade faz parte dos destinos desta linha, além de horários e preços dos bilhetes.

Existem várias estações em Paris:

- Gare du Nord
- Gare de l'Est
- Montparnasse
- Austerlitz
- Saint-Lazare
- Bercy
- Gare de Lyon

A estação de partida depende da cidade de destino. Para chegar às estações situadas em Paris, utilize o RER/metrô, táxis ou ônibus.

Formalidades Administrativas - Vistos

Formalidades Administrativas

Visto (*Titre ou carte de séjour*)

Logo que você chegar ao território francês, procure regularizar sua situação civil no país.

Como já foi mencionado na Seção 1 (Obtenção de Visto) deste Guia, o visto de estudante para estadas superiores a três meses é obtido em duas etapas:

1. Procedimento *CampusFrance* (página 20);
2. Visita médica + validação do visto recebido no Brasil.

Atenção à duração de seu visto! Se você deseja fazer um mestrado ou um doutorado na França, poderá ser necessário fazer um segundo pedido de visto (*residência pluriannual/carte pluriannuelle* - válido por quatro anos), na França.

Mais informações: vosdroits.service-public.fr (*Étrangers en France > Séjour et travail des étudiants et stagiaires étrangers en France > renouvellement de la carte de séjour "étudiant"*)

Para validar o seu visto, você precisará agendar uma visita médica obrigatória.

Se o período de estada for compreendido entre três e seis meses, o visto obtido no Brasil não precisará ser validado quando você chegar à França.

Etapas

1. Envio de formulário

Você deverá enviar ao *Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII)*:

- O formulário *demande d'attestation OFII* preenchido e carimbado por autoridade competente (consulados franceses no Brasil), a fim de agendar a visita médica obrigatória;
- Cópias das páginas do seu passaporte onde constam sua identificação, seu visto e o carimbo de entrada na França.

Baixe o formulário aqui:

http://www.ofii.fr/tests_197/formulaires_et_liens_utiles_1001.html

2. Quando enviar

Você terá três meses, a partir da data de entrada na França, para fazer a sua visita médica e, assim, validar o seu visto. Atenção: um prazo mínimo de três semanas é necessário entre a recepção de sua documentação e a validação do visto. **Não deixe para a última hora!**

3. Marcação da visita

O OFII, ao receber sua documentação, enviará, entre 30 e 60 dias, ao seu domicílio um protocolo de recebimento dos seus documentos (*attestation de dépôt de dossier*) com a convocação para a visita médica e um impresso próprio (*lettre timbre*).

Será exigida a compra de selos fiscais OMI ou ANAEM (*timbres fiscaux OMI ou ANAEM*), no valor de 55€ para o dia da visita. Você poderá comprar tais selos no site www.timbresofii.fr, nas tabacarias (*bureaux de tabac*) ou nos *centres d'impôts*.

Chegada à França

Alguns endereços para adquirir tais selos (9h às 12h e 13h às 16h):

- 29 rue Moulin Vert - 75014 PARIS - Metrô Alésia
- 18/20 rue Geoffroy Saint Hilaire - 75005 PARIS - Metrô Censier Daubenton
- 5/7, avenue Bouvines- 75011 PARIS - Metrô Nation

Se você não puder comparecer no dia estipulado pelo OFII, solicite por escrito uma nova convocação:

O OFII só pode remarcar sua visita UMA VEZ.

OFII Direction Territoriale de Paris - 48, rue de la Roquette 75011 Paris.

4. Documentos necessários para a visita médica

Não esqueça de levar:

- Passaporte com o visto;
- Comprovante de residência;
- Uma foto 3x4;
- O impresso próprio com os selos OMI (ou ANAEM) no valor de 55€ colados.

5. No dia da visita

Não precisa estar de jejum no dia da visita. Se você usar óculos ou lentes de contato, procure levá-los com a receita médica. Também é aconselhável levar a sua carteira de vacinação do Brasil. A visita consiste em:

- Exame clínico geral (peso, altura, pressão...);
- Radiografia dos pulmões;

- Verificação das vacinas (conforme legislação francesa).

6. Validar o seu visto

Se tudo correr bem, você receberá, em seguida, um certificado médico, assim como a validação do visto no passaporte.

Guarde bem o seu certificado médico, você precisará dele caso queira renovar o seu visto.
Faça cópias do certificado médico e do passaporte com o visto. Circule com a cópia do passaporte até receber seu titre de séjour.

Justificativa eleitoral

O Requerimento de Justificativa Eleitoral, disponível em www.tse.jus.br, deve estar acompanhado de cópia de documento oficial brasileiro de identidade e de comprovante dos motivos alegados para justificar a ausência (cópia do passaporte, cartão de embarque, matrícula em instituição de ensino, contrato de trabalho, etc).

O requerimento e a documentação deverão ser entregues na embaixada ou repartição consular brasileira do país em que se encontre ou enviados, pelo correio, ao cartório da zona eleitoral onde o eleitor esteja inscrito.

A justificativa eleitoral poderá ser apresentada no prazo de até 60 dias, contados da realização de cada turno do pleito, ou ainda de até 30 dias, do retorno do eleitor ao país.

Seguro-Saúde

Na França, o seguro-saúde é obrigatório para todos, e isso inclui os estudantes estrangeiros. A previdência francesa chama-se *Sécurité sociale (Sécu)*, administrada pela *Caisse Primaire d'Assurance Maladie*. Preço da consulta a um clínico geral de setor 1: 23€.

Formalidades Administrativas - Seguro-Saúde

Se você vier com seu cônjuge e/ou tiver filhos, eles também poderão beneficiar-se desta cobertura.

Estudantes de até 28 anos

Como aderir

No momento da matrícula na sua instituição de ensino superior, será necessário contratar um plano de saúde estudantil, chamado *mutuelle*. Para o ano letivo de 2011-2012, este valor foi definido em 203€ (pode ser pago em até 3 vezes). A *Sécu* reembolsa uma parte considerável dos gastos médicos (cerca de 70%).

Existem duas possibilidades de planos de saúde estudantis:

- Regionais (em Paris, SMEREP: www.smerep.fr/),
- Cooperativas estudantis (LMDE; USEM, e outras).

Com custos relativamente baixos (a partir de 8€ por mês), esses planos de saúde também podem complementar o reembolso dos atendimentos médicos, além de cobrir riscos específicos (viagens, oftalmologia, acidentes durante a prática de esportes, entre outros).

Uma vez cadastrado, o estudante receberá uma carteira do plano de saúde estudantil.

Data e Modo de Adesão

O início da vigência do contrato será a partir do dia da sua matrícula administrativa na instituição de ensino superior, terminando, no mais tardar, no dia 30 de setembro do ano posterior.

Número de Seguridade Social (Sécurité sociale)

Para a adesão, você precisará de um número de cadastro na *Sécu*. Sua instituição de ensino superior deverá fazer o pedido à CPAM em até oito dias após a sua matrícula.

Para evitar esperas, procure entrar diretamente em contato com a CPAM da sua cidade para obter seu número.

Maiores de 28 anos

Se ao chegar ao país, você já completou 28 anos ou completará antes do dia 30 de setembro do ano da sua chegada, deverá contratar um plano de saúde privado, no Brasil ou na França.

Entre em contato com a CPAM para maiores informações

www.ameli.fr

Cuidado com seguros-saúde privados que custem menos de 200€ ao ano. Leia atentamente os contratos. Geralmente, nesses seguros baratos os serviços ligados a intervenções cirúrgicas e demais problemas graves não são cobertos.

Se você reside na França há mais de 3 meses e puder comprovar um rendimento anual inferior a 8649 € (uma pessoa), você poderá se beneficiar do regime gratuito CMUC (*Couverture Maladie Universelle Complémentaire*).
Mais informações: www.cmu.fr

No final dos seus estudos, não esqueça de entrar em contato com a seguradora para cancelar o contrato se ele ainda não tiver expirado.

Algumas mutuelles estudantis
LMDE: www.lmde.com
Prevadies: www.prevadies.fr
MEP: www.mep.fr

Responsabilidade Civil

Este seguro, obrigatório na França, cobre danos causados a terceiros em caso de acidente. Alguns bancos e planos incluem este serviço em seus contratos. Procure saber antes de contratar os seus seguros.

Chegada à França

Abrir uma Conta Bancária

A fim de simplificar diversas das formalidades administrativas, assim como pagamentos, reembolsos médicos e auxílios governamentais, você poderá abrir uma conta bancária em uma agência local. A moeda francesa, que é o euro, circula em muitos países da União Europeia.

Todo estrangeiro que reside na França por mais de três meses tem o direito de abrir uma conta. Com ela você também terá direito a um talão de cheques (nem sempre gratuito) e a um cartão de pagamentos (de crédito, débito ou simplesmente de saque).

Com um **cartão de saque** (*carte de retrait simple*) você pode dirigir-se a qualquer uma das agências ou caixas eletrônicas 24h do seu banco para sacar dinheiro. Nem sempre este serviço é gratuito, procure informar-se na agência de sua escolha.

Com um **cartão de pagamentos**, chamado na França *carte bleue* (CB), você poderá sacar dinheiro em qualquer caixa eletrônico de qualquer banco e ainda efetuar pagamentos e compras. Estes cartões custam, em média, de 30 a 40€ por ano (eles são mais baratos para os menores de 26 anos).

Para abrir uma conta bancária, você precisará de:

- Documento de identidade (passaporte, *carte de séjour*, etc.);
- Comprovante de residência (contrato ou recibo de aluguel, conta de água, luz, etc.);
- Atestado escolar (matrícula na universidade) ou uma carteira de estudante;

- Comprovante de renda durante a sua estada.

Se você não puder comprovar sua residência, saiba que ainda assim é possível abrir uma conta para “não-residentes”. A principal diferença será a impossibilidade de obter um cartão de crédito. Você também não poderá ficar com saldo descoberto, pois todo e qualquer saque ou pagamento será impossível.

Lista dos principais bancos na França

BNP-Paribas: www.bnpparibas.fr
Société Générale: www.societegenerale.fr
Crédit Agricole: www.credit-agricole.fr
Caisse d'Épargne: www.caisse-epargne.fr
Crédit Lyonnais: www.creditlyonnais.com

Moradia

Encontrar um lugar para morar na França não é tarefa das mais fáceis, sobretudo em Paris e nas capitais das regiões. Se você deseja ficar em residências universitárias, é aconselhável procurar um alojamento antes da sua chegada ao país.

Ajuda de Custo para Moradia

Os estudantes estrangeiros, assim como os franceses, tem direito a receber uma ajuda de custo com as despesas de aluguel, chamado *aide au logement à caractère social* (ALS), ou *aide personnalisée au logement* (APL). O montante é definido em função da sua renda, do tipo de alojamento e do montante do aluguel. No site da CAF (*Caisses d'Allocations Familiales*) você poderá simular o cálculo do valor mensal provável do seu auxílio moradia na França.

Formalidades Administrativas - Moradia

Para fazer o pedido, você deve apresentar o seu documento de concessão de permanência (*titre de séjour*) e enviar sua documentação à CAF. Se você ainda não estiver com sua concessão de permanência em mão, envie sua documentação incompleta e junte o documento em falta assim que o obtiver.

Informações em: www.adele.org (*Accueil > CAF: les aides aux logements*) e em www.caf.fr

Se você pretende ficar na França por, no máximo, seis meses, terá uma concessão de permanência com a menção “*Dispense temporaire de titre de séjour*”, que não permite o auxílio moradia da CAF.

Você precisará pagar uma caução equivalente a um mês de aluguel para reserva do alojamento. Quando você se mudar para o alojamento, deverá igualmente:

- efetuar o pagamento da primeira mensalidade;
- apresentar o seguro-moradia contra riscos (incêndio, inundações, responsabilidade civil - ver seção relativa a Seguros);
- apresentar a carteira de estudante ou o comprovante de matrícula do ano letivo para o qual o alojamento foi concedido.

Tarifa de aluguel de um quarto universitário (cerca de 10m²): a partir de 180€ por mês.

Mais informações: www.cnous.fr

Onde ficar

Residências Universitárias

O CNOUS (*Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires*) é uma entidade francesa responsável por 590 residências universitárias. As vagas são limitadas e a prioridade costuma ser dada aos estudantes bolsistas do governo francês em pós-graduação. O CNOUS propõe alojamento em quartos, mas também em kitchenettes e apartamentos para casais.

Para conseguir uma vaga em uma residência universitária é necessário entrar em contato com o serviço dos *Centres régionaux des œuvres universitaires et scolaires* (CROUS) da cidade onde você vai estudar. O pedido deve ser feito entre os dias 15 de janeiro e 30 de abril do ano letivo que precede sua vinda.

No site do CNOUS, você pode fazer uma simulação a fim de saber se você tem direito a uma vaga em residência universitária.

Cité Internationale Universitaire de Paris – CiuP

Cerca de 5.000 estudantes são anualmente alojados pela *Cité Internationale Universitaire de Paris* (CiuP). As vagas são reservadas para os níveis *Master*, *Doctorat*, *Post-doctorat* e para pesquisadores em geral.

Devido ao número considerável de candidatos no início do ano letivo (setembro/outubro), recomenda-se solicitar um alojamento até, no máximo, o mês de maio, embora você possa oficialmente tentar até o mês de julho.

Chegada à França

O residente pode ser enquadrado nas categorias de estudante, estagiário, professor-assistente ou pesquisador-assistente. O pedido de admissão para as três últimas categorias pode ser feito em qualquer período do ano. Os formulários podem ser adquiridos e preenchidos pela internet no próprio site da CiuP.

Cada residência da CiuP possui autonomia administrativa e um nível de conforto particular no que se refere, por exemplo, à estrutura da casa e ao tamanho do quarto. São estes fatores que incidem nos valores cobrados mensalmente que, em geral, não são os mesmos em todas as residências. Para todos os casos, é preciso prever uma caução que cubra o valor da primeira mensalidade.

O tamanho dos quartos individuais fica entre 8m² e 16m²; alguns possuem chuveiro, outros não. Neste caso, o residente deve utilizar os banheiros e cozinhas coletivos de cada andar. Algumas casas possuem apartamentos completos para casais, isto é, com banheiro e cozinha. Os casais com filhos devem declará-los no formulário, pois nem todas as casas aceitam crianças.

Acima de 30 anos - além de pelo menos dois anos de exercício profissional na área a que se propõe a trabalhar na França, o estudante será classificado como estagiário e pagará assim diárias 20% mais caras. O mesmo vale para quem declarar ter trabalhado mais de dois anos antes de procurar moradia em uma residência da CiuP. Segundo as regras da CiuP, estudantes podem renovar o contrato anual de moradia duas vezes, mas os estagiários e professores-pesquisadores podem fazê-lo somente uma vez.

Para conhecer diárias, categorias de residentes e condições de admissão da CiuP, consulte o site: www.ciup.fr/hebergement

Estudantes brasileiros devem entrar diretamente em contato com a Casa do Brasil (Maison du Brésil) para solicitação de quartos na residência.

A *Fondation Maison du Brésil* foi construída em 1959 e inteiramente restaurada recentemente, em 2000. O prédio, concebido pelos arquitetos Lucio Costa e Le Corbusier, faz parte do patrimônio histórico da França, desde 1985. Na *Maison du Brésil*, todos os quartos tem chuveiro, mas somente alguns deles tem vaso sanitário. A admissão de crianças é restrita. Os alojamentos vão de 16m² a 32m².

A *Maison du Brésil* é, dentro da CiuP, a principal porta de acesso para os brasileiros. Caso não haja vagas nela, sua Direção buscará alojar os estudantes em outras residências existentes na CiuP.

Para conhecer mensalidades, critérios de seleção e regras específicas da *Maison du Brésil*:

Fondation Maison du Brésil
7 L Boulevard Jourdan, 75014 Paris.
Tel.: (33) (0)1 58 10 23 00, para quem telefona do Brasil. (fala-se português na recepção)
Fax: (33) (0)1 45 81 36 60
maisondubresil@maisondubresil.com
www.maisondubresil.org

Formalidades Administrativas - Moradia

A interação cultural e esportiva é um dos pilares da vida da Cité. Neste sentido, a administração da CiuP também valoriza pessoas que pratiquem esportes ou que participem de alguma atividade cultural, tais como: tocar instrumentos musicais, teatro, fotografia. Logo, se você pratica alguma destas atividades, não esqueça de mencionar na Carta de apresentação à Comissão de Seleção da CiuP.

Esta carta é um dos documentos que deverão ser anexados ao formulário de pedido de vaga.

Algumas vantagens da Cité Universitaire:

- é mais fácil conhecer pessoas de diversas nacionalidades, fazer amigos. Além disso, existem muitos brasileiros dispostos a estabelecer vínculos de amizade;
- as taxas de eletricidade, água e aquecimento estão incluídas no preço do quarto;
- algumas casas possuem serviços de limpeza do quarto, máquinas de café, refrigerante, bolos;
- há muitas festas e diversos eventos culturais, tais como teatro, espetáculos;
- você pode praticar mais de 50 esportes. Taxa anual para estudantes: 100€.

Existem certas regras para se receber visitas, fazer reuniões no quarto, etc. Cada casa tem suas regras internas. Atenção!

Residências Universitárias Particulares

As residências particulares costumam ser mais caras, mas oferecem, em contrapartida, um número considerável de serviços (internet, máquinas de lavar, ginásio de esportes, café da manhã, entre outros), além de alojamentos maiores e mais confortáveis.

Atenção: além da caução, você possivelmente deverá desembolsar cerca de 300€ para taxas de intermediação. Gastos adicionais (luz, eletricidade, impostos de habitação) também poderão ser cobrados.

O *Office de Services Etudiants* (OSE) oferece duas formas de aluguel nas cidades universitárias: ofertas particulares e residências para estudantes. O *OSE-point logement* é responsável por mais de 35 residências estudantis. As ofertas particulares compreendem cerca de 50.000 alojamentos em apartamentos de dois cômodos, quartos em casas de família e apartamentos para dividir com outros estudantes.

www.leclubetudiant.com

Outras residências privadas:

- Facotel – www.facotel.com
- ICADE – www.icafe-immobilier.com
- Les Etudines – studines.fr
- Associação Fac-Habitat
www.fac-habitat.com
- Campus Habitat
www.campus-habitat.com

Lista de residências privadas na França:

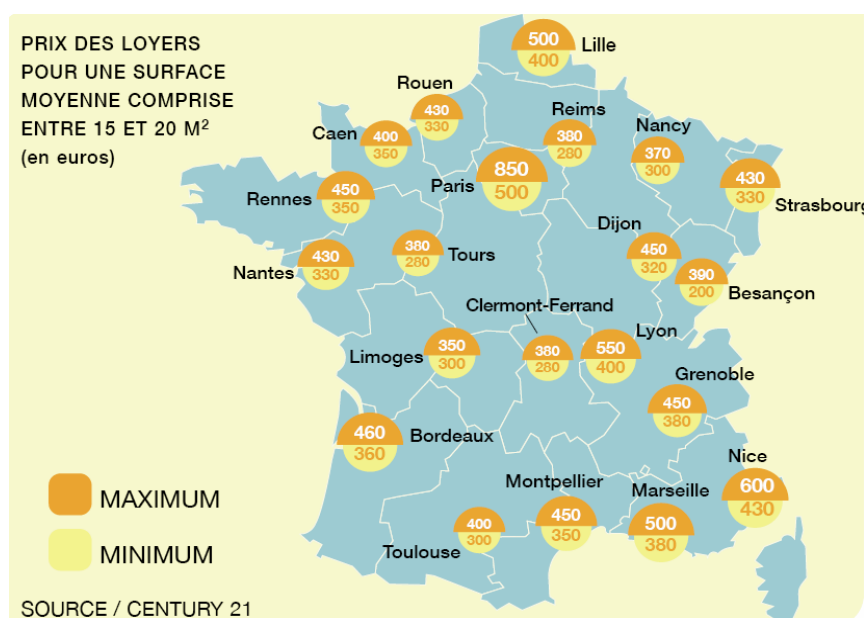
www.location-etudiant.fr/paris-etudiant/residences_etudiantes

Chegada à França

Alugar ou dividir um apartamento

Em relação aos valores, os aluguéis parisienses são, em média, entre 20% e 50% mais caros que nas outras regiões. É necessário procurar com calma. Recomenda-se perguntar sobre localização, segurança e preço a alguém que já more em Paris, uma vez que já acumulou experiências sobre como viver na cidade.

Veja abaixo os preços mínimos e máximos, em euros, que um estudante costuma desembolsar mensalmente para morar em um apartamento de 15m² a 20m²:



Fonte: CampusFrance

A maioria dos jornais que indicam preços de moradia está disponível na internet. O maior deles é o PAP (*De Particulier à Particulier*), válido em toda França. O contrato é feito diretamente entre proprietário e locatário, sem taxas de imobiliária. Por esta razão, os apartamentos ali anunciados são muito disputados.

O jornal está disponível em www.pap.fr

Formalidades Administrativas - Moradia

Para alugar apartamentos através de uma imobiliária, a concorrência é um pouco menor, porém a imobiliária cobrará por seus serviços. A taxa varia de acordo com a agência e corresponde, em média, a um mês de aluguel.

Procure dar uma olhada nos anúncios colados nas vitrines das imobiliárias nos bairros em que deseja morar.

Seguem abaixo outros sites imobiliários válidos para todo o território francês:

- www.leboncoin.fr
- www.seloger.fr
- www.century21france.fr
- www.entrepaticuliers.com
- www.gerer.fr
- www.avendrealouer.fr
- www.immoneuf.com
- www.laforet.com
- www.lesiteimmobilier.com
- www.paruvendu.fr/immobilier
- www.explorimmo.com
- www.appartement.org
- www.location-etudiant.fr
- www.immo-free.com
- www.petites-annonces.fr

Para aqueles que estiverem dispostos a dividir apartamento, existem alguns sites especializados em ofertas de *colocation*:

- www.appartager.com
- www.kel-koloc.com

- www.colocation.fr
- www.colocation.vivastreet.fr
- colocationfrance.fr
- www.easycoloc.com
- www.ma-colocation.com
- www.okroomate.com (em inglês)
- www.koloc.org

Na hora da visita, certifique-se de que tudo está funcionando bem (torneiras, fechaduras, janelas, geladeiras, calefação). Se algo não funcionar, mencione na visita (*état des lieux*) que precede a assinatura do contrato.

No contato com o proprietário, é preciso apresentar documentação contendo:

- cópia de contracheque ou comprovante de renda;
- cópia do passaporte;
- carta de um fiador francês ou em situação legal na França, cópia dos documentos do fiador (identidade e contracheque).

Você também pode juntar à papelada outros documentos que possam acelerar a negociação do aluguel, tais como carteira de estudante ou carta de recomendação de um banco. Depois será necessário cheque de caução (um mês de aluguel).

Faça diversas cópias dos documentos, assim você poderá deixá-las em todos os apartamentos que despertarem seu interesse. Esta dica é válida tanto nas negociações feitas diretamente com o proprietário como naquelas feitas através de uma imobiliária. Lembre-se a concorrência é feroz!

Chegada à França

As maiores exigências para para alugar apartamento são as seguintes:

- Ter renda comprovável de três a quatro vezes superior ao valor do aluguel;
- Um mês de caução (restituída depois que o inquilino desocupa o apartamento) ;
- um fiador.

O fiador e a caução

Alugar um apartamento na França exige, na maioria dos casos, possuir um fiador (*garant*) e realizar o pagamento adiantado de um mês de aluguel (*caution*).

Se a taxa de calefação não estiver incluída no preço do aluguel, é melhor optar por apartamentos que tenham aquecimento a gás (*chauffage à gaz*), pois o elétrico é bem mais caro! Se neste tipo de taxa, não estiver incluído o aquecedor elétrico, dê preferência a apartamentos que se situem entre dois andares. Assim, o seu apartamento será aquecido pela energia dissipada entre os dois andares. Isto possibilitaria fazer economia do seu aquecimento, o que significa ter menos gastos financeiros.

Acomodação na casa de idosos

Você também pode morar na casa de uma pessoa idosa. Geralmente, essas pessoas oferecem alojamentos em troca de quantias inferiores ao preço de mercado e, em alguns casos, quartos gratuitos:

www.leparisolidaire.fr

www.logementintergeneration.org

Acomodação nas casas de famílias

É igualmente possível ficar em casa de famílias durante a sua estada na França. Os sites www.atomeparis.com e www.students-francestay.com oferecem um serviço de acomodação em casas de famílias parisienses.

Seguro-moradia (*Assurance Habitation*)

O inquilino é considerado, como no Brasil, responsável pelos danos causados ao imóvel que ele ocupa, impondo-se a assim a contratação de um seguro-moradia.

O seguro para múltiplos riscos (*Assurance multirisques*) cobre:

- incêndio e explosões;
- inundações;
- roubos;
- rupturas de vidros ou pisos quebrados;
- responsabilidade civil familiar.

Algumas seguradoras, bancos e planos de saúde (*mutuelles*) oferecem fórmulas de seguro-moradia (*multirisques habitation*) competitivas e concebidas para estudantes. O valor, que gira em torno de 60€ anuais, é calculado em função de vários critérios: lugar de residência, número de pessoas, superfície do imóvel, etc.

Informações sobre seguros, anúncios, ajudas governamentais e residências estudantis: www.location-etudiant.fr

Formalidades Administrativas - Moradia

Atenção aos golpes!

Nunca envie ou adiante dinheiro antes de visitar o apartamento e assinar um contrato de aluguel (*bail*). Alguns "proprietários" exigem o depósito de uma quantia em dinheiro via Mandat Cash para mostrar que você está interessado. Ademais, algumas imobiliárias oferecem uma lista de anúncios de aluguel confiáveis em troca de pagamento adiantado (de 200 a 500€). Trata-se, na maioria dos casos, de golpes. Cuidado!

Compra de móveis e acessórios para sua moradia:

- Visite as lojas IKEA, que oferecem móveis baratos e fáceis de montar.

Lista de lojas na França: www.ikea.com/ms/fr_FR/ikny_splash.html

- Para móveis novos e semi-novos, consulte o www.leboncoin.fr, com ofertas a preços convidativos na França inteira.
- Para compra de acessórios, cama, mesa e banho: www.3suisses.fr (você não precisa de endereço fixo, podendo ir buscar a sua encomenda em um dos pontos de entrega do site).

Pequeno Glossário Imobiliário na França

- *Studette*: pequenos quartos (de 6m² a 9m²) mobiliados e situados nos últimos andares dos imóveis. Geralmente, os banheiros são situados no corredor do andar, fora do apartamento.
- *Studio*: Quarto/Sala sem divisões com cozinha + banheiro.
- *T2 ou F2*: um quarto-sala-cozinha. banheiro
- *T3 ou F3*: dois quartos, sala cozinha e banheiro, ou então uma sala com dois ambientes e um quarto, cozinha e banheiro.
- *Chambres (ou appartement) sur cours*: significa que os quartos ou todo o apartamento não dão diretamente para as ruas. No caso de Paris, onde existem muitas ruas barulhentas, é uma opção de moradia a ser considerada.
- *Rdc (rez-de-chaussée)*: térreo.
- *Ch (chambre)*: quarto.
- *Asc (ascenseur)*: elevador.
- *Disp (disponible)*: imediatamente disponível para aluguel.
- *Sdb (salle de bains)*: banheiro geralmente com ducha ou banheira.
- *Hono ou H*: taxas de aluguel não reembolsáveis.
- *TCC*: valor do aluguel final (com taxas inclusas).
- *Préavis*: antes de deixar o seu apartamento, você precisa dar o aviso prévio. Três meses para apartamentos vazios, um mês para apartamentos mobiliados.
- *Bail*: contrato que define os direitos e obrigações do proprietário e do locatário.

Chegada à França

Trabalho Durante os Estudos

Os estudantes estrangeiros que possuem visto de categoria “estudante” e cuja **situação já foi regularizada pelo OFII** (ver página 27) podem trabalhar durante os estudos.

Atenção: doutorandos devem solicitar uma autorização de trabalho na *Préfecture* da cidade de residência na França.

O estudante pode trabalhar até **964** horas por ano, o que equivale a uma média de **17** horas semanais. Nada impede que você trabalhe mais durante as suas férias, desde que não exceda o volume de horas anuais permitido. Se você permanecer na França por um semestre, poderá trabalhar até 482 horas.

O salário mínimo na França, chamado de SMIC (*Salairé Minimum Interprofessionnel de Croissance*), é atualmente de €8,71 por hora (valor bruto), o equivalente de €6,70 em valor líquido. Este montante não permite custear toda sua estada, mas fornece uma ajuda de custo considerável.

Os vistos daqueles que vem como acompanhantes, como por exemplo, cônjuges de doutorandos, **não** lhes permitem trabalhar. Caso o queiram, pode-se solicitar um visto à parte no Brasil, pois não se pode mudar de categoria uma vez em território francês. Será necessário que o acompanhante - como condição para solicitar o visto categoria estudante no Brasil – inscreva-se por, pelo menos, um semestre em algum curso na França reconhecido pela *Préfecture de Police*.

No âmbito das ofertas de trabalho, os CROUS oferecem propostas de empregos temporários, como cuidar de crianças, cursos particulares, levantamentos, mas também em certos setores profissionais como comércio, hotelaria, restaurantes, publicidade. Há cerca de 50 mil vagas para estudantes todo ano, na França. É preciso ter persistência, pois a disputa é grande.

Para conhecer os endereços dos CROUS em toda França:
www.cnous.fr
Em Paris: www.crous-paris.fr

Várias propostas de emprego podem ser igualmente encontradas nos CIDJ (*Centre d'information et de documentation jeunesse*).

Para conhecer os endereços dos CIDJ em toda França:
www.cidj.com

Classificados de emprego para estudantes (incluindo trabalho voluntário e ofertas de trabalho durante o verão - *jobs d'été*) podem ser consultados nos seguintes sites (lista não exaustiva):

- www.pole-emploi.fr
- www.bva.fr (Aba Carrières)
- www.sofres.fr (Aba Carrières)
- www.ipsos.com (Aba Carrières)
- www.campusemploi.com
- www.monster.fr
- www.phosphore.com
- www.europairservices.com

Formalidades Administrativas - Trabalho

- www.etudis.com
- www.sourcea.fr
- www.keljob.com/job-etudiant
- www.eurojob.fr
- www.chapeaudepaille.fr (colheitas)
- www.capcampus.com
- www.summerjobs.com
- www.net-work.fr
- www.yoopala.com (baby-sitting)
- www.babysittingservices.com
- www.animjobs.fr.st (trabalhos de animação cultural – colônias de férias)
- www.lhotellerie.fr (hotéis e restaurantes)
- www.volontariat.org

Sempre é preciso apresentar um *curriculum vitae* (CV) e uma carta de motivação (*lettre de motivation*) para candidatar-se a qualquer emprego. Procure limitar seu CV e sua carta a uma página cada.

Modelos de CV e de cartas de motivação:

- etudiant.aujourd'hui.fr/ (digite *lettre de motivation* na busca do site)
- www.modele-cv-lettre.com
- emploi.france5.fr/emploi/trouver-emploi/cv

Agências de Emprego Temporário (intérim)

Existem, na França, diversas agências de emprego temporário nos mais variados setores de trabalho. São as chamadas agências de *Intérim*, às quais você deve se apresentar com um CV e, em alguns casos, cartas de motivação. Você não precisa pagar nada para inscrever-se na base de dados destas agências.

Procure telefonar sempre a fim de mostrar o seu interesse e inteirar-se sobre as últimas novidades e ofertas de trabalho.

- www.adecco.fr
- www.manpower.fr
- www.randstad.fr
- www.adia.fr
- www.excelteam.fr (região de Paris)
- www.starpeople.fr
- www.interim-nation.fr
- www.kellyservices.fr
- www.groupeactual.eu

Trabalhar na França após os Estudos

Os estudantes que obtiverem um diploma de *Master*, e **não estiverem obrigados por contrato a retornar ao Brasil**, tem o direito de permanecer na França por mais seis meses para procurar um primeiro emprego em sua área de estudo. Quatro meses antes da validade de sua concessão de permanência expirar, apresente-se na *Préfecture* de sua residência e solicite a autorização de permanência por seis meses adicionais.

Se você encontrar trabalho, deverá mudar sua categoria de residência no país, passando a ser assalariado. Entre em contato com a *Préfecture* para mais informações sobre os documentos necessários para efetuar o pedido. Será necessário apresentar o contrato ou a proposta de trabalho da empresa.

Se você trabalhar na França, informe-se sobre a possibilidade de preencher uma declaração anual de renda. Como estudante estrangeiro e com o pouco que se ganha anualmente, provavelmente será isento de impostos. A folha de impostos pode ser de grande valor no momento de pedir auxílio-moradia à CAF, por exemplo.

A Vida na França

Custo de Vida

Custo médio:

- refeição num restaurante universitário: € 3,10
- refeição num fast-food: 7€
- refeição em restaurante de bairro: entre 10 e 20 € (ao meio-dia, as refeições são mais baratas)
- sanduíche: 3 a 5€
- café: 1 a 3€
- baguete: € 0,85
- croissant: 1 a 2€
- jornal: € 1,20
- ingresso de cinema: € 6,80 (ingresso de estudante)/10€ (inteira)
- ingresso de museu: 3 a 10€
- passagem ida e volta Paris-Nice de TGV: 150 €
- bilhete de ônibus/mêtro: € 1,30 a 2€

Restaurantes Universitários (RU)

O ticket de restaurantes universitários custa € 3,10 (2012-2013). É preciso apresentar a carteira de estudante internacional ou da universidade francesa. Os CROUS (*Centres régionaux des œuvres universitaires et scolaires*), que gerenciam os RU, vem substituindo o pagamento em moeda ou tickets por cartão magnético desde 2008. É o caso dos restaurantes e lanchonetes universitários de Paris.

O cartão chamado *Monéo*, que custa 2€, pode ser adquirido em qualquer um dos RU nos quais o serviço já esteja disponível (em Paris, já existem 14 deles). Quando dispuser do cartão, o estudante pode creditar, nos terminais de auto-atendimento dos RU, a quantidade que desejar. O cartão servirá para pagar as refeições toda vez que passar pelo caixa do RU.

Cada refeição a € 3,10 equivale ao total de 6 pontos (o prato principal vai de 3 a 5 pontos, as entradas e sobremesas vão de 1 a 2 pontos). Deste modo, o estudante poderá controlar seus pontos e consumir os pratos de sua escolha. Vale ressaltar que com 6 pontos o estudante sempre terá a possibilidade de consumir, ao menos, uma entrada, um prato principal e uma sobremesa.

Consulte a lista de restaurantes em toda França em www.crous.fr/.

Em Paris: www.crous-paris.fr/.

Alguns RU abrem também à noite.

Alguns Crous colocam à disposição dos estudantes diversos serviços, como traslado do aeroporto ou estação de trem até o alojamento, auxílio para as formalidades administrativas, eventos culturais e integração estudantil. Procure entrar em contato com o CROUS da sua cidade para obter informações sobre esses serviços, além de bolsas de estudo, ajudas de custo, moradia e ofertas de emprego para estudantes.

Transporte, Estudo e Lazer

Estudantes de até 25 anos tem descontos em várias instituições públicas e privadas: cinema, teatro, museus, exposições, espetáculos de dança, musicais, SNCF (trem), transporte urbano e rodoviário, aluguel de moradia, seguros e *securité sociale* (assistência médica e plano de saúde). Quase todos esses descontos podem ser obtidos mediante a simples apresentação da carteira de estudante e documento de identidade.

- **Compra de livros.** Várias livrarias na França oferecem descontos de 5% mediante apresentação da carteira de estudante. Antes de comprar ou escolher sua livraria, não deixe de perguntar se há desconto para estudantes ou professores.
- **Carte ISIC** (International Student Identity Card). Fornecida pelo CROUS, pelas agências OTU Voyages (www.otu.fr) ou outras agências credenciadas. Dá descontos em cinema, museus, teatro, viagens, etc. Apesar de a carteira de estudante, cedida pela universidade francesa, oferecer descontos em grande parte das atividades de lazer, a carteira ISIC oferece uma gama maior de instituições credenciadas. *A priori*, não há limite de idade para a obtenção da carteira ISIC. É necessário preencher formulário simples, apresentar original e cópia do documento de identidade (passaporte), comprovante de inscrição na universidade, uma foto 3x4 e o pagamento de taxa de 12€.

Consulte aqui a lista de descontos para os detentores da Carteira ISIC:
www.isic.fr/isic-avantages/

Transportes

Os residentes da Île-de-France (Paris e região metropolitana) podem adquirir gratuitamente uma carteira de transporte chamada *Navigo*. Você poderá creditá-la semanal, mensal ou anualmente para transporte. Você pode encomendá-la em qualquer agência credenciada da RATP, nos guichês de metrô ou pela internet (www.navigo.fr). Você precisará de um documento de identidade e de um comprovante de residência. A região metropolitana de Paris está dividida em zonas, que vão de 1 (Paris) a 6 (área mais afastada de Paris).

A RATP é a Rede de transportes da região metropolitana de Paris

Tarifas mensais de 2012 (número ilimitado de viagens de metrô, ônibus, bonde e RER)

Zonas	Por semana	Por mês
zonas 1 - 2	19,15	62,90
zonas 1 - 3	24,85	81,50
zonas 1 - 4	30,25	99,60
zonas 1 - 5	33,90	111,50
zones 2 - 3	18,15	59,70
zonas 2 - 4	23,05	75,60
zonas 2 - 5	26,65	87,60
zonas 3 - 4	17,65	58,30
zonas 3 - 5	21,25	70,00
zonas 4 - 5	17,20	56,50

Fonte: RATP/Valores em euros

Se você não puder comprovar residência, solicite um *Pass Découverte*, que custa 5€ e funciona como um *Pass Navigo*. **Atenção:** se você perdê-lo, não poderá ser reembolsado pelos créditos perdidos.

A Vida na França

Carte Imagine "R "

Passage livre anual reservado a todos estudantes menores de 26 anos. O cartão permite acesso a toda a rede de transporte público na Île-de-France (Paris e região metropolitana). O passe livre é válido pela totalidade do ano universitário, a partir de 314€ (o valor varia de acordo com as zonas de acesso de sua escolha). Procure os guichês da RATP ou SNCF.

Mais informações: www.ratp.fr - [Me déplacer](#) > [Titres et tarifs](#)

A SNCF é a empresa que se encarrega dos transportes ferroviários na França. Ela oferece algumas carteiras de desconto, tais como:

- **Carte 12-25 (TREM)**. Com uma foto, documento de identidade e uma taxa de 50€, o estudante de 12 a 25 anos pode viajar, em 1ª e 2ª classes, com descontos de até 60%.

Mais informações: www.12-25-sncf.com

Se você já completou 25 anos, você ainda pode solicitar a sua carteira 12-25 até a véspera dos seus 26 anos. A carteira é válida por um ano.

- **Carte Escapades** (acima de 26 anos): custa 76€ e oferece até 50% de desconto para os detentores. Atenção: os descontos são válidos para bilhetes de ida e volta (destinos situados a mais de 200 km da cidade de origem) nos finais de semana.

Mais informações: www.escapade-sncf.com

Mesmo se você não possuir a carteira 12-25, já obtém automaticamente um desconto de 25% nos trajetos por ter menos de 25 anos (*tarifs découverte*).

Viajar em alguns horários custa mais caro do que em outros. Nos períodos de tráfego menos intenso, chamados *Périodes bleues*, os descontos costumam ser maiores (até 60% para os detentores das carteiras 12-25, *Senior* e *Enfant +*, 50% para as carteiras *Escapades*, 25% para *Découverte*). Nas *Périodes blanches*, os descontos caem para 25%.

Consulte o calendário da SNCF no site: voyages-sncf.com [Accueil](#) > [Aide en ligne](#) > [Toute l'aide en ligne](#) > [Toute l'aide Train](#) > [Toute l'aide](#) > [Je prépare mon voyage](#) > [Informations pratiques](#) (*Horaires, Trafic, gares*)

Procure comprar os bilhetes com certa antecedência, pois não há garantia de desconto se os assentos para estas tarifas já estiverem esgotados no momento da compra.

Viagens de Carona (Covoiturages)

Viajar de carona é um hábito na Europa. As tarifas são bem mais interessantes do que as viagens de trem e a oferta é considerável.

Cadastre-se em sites como www.covoiturage.fr

O pagamento é feito *online* e você pode selecionar critérios como motorista, tipo de carro, tipo de rodovia para a viagem, entre outros.

Transporte, Estudo e Lazer - Cultura

Cultura

Telefonemas para o Brasil

Existem vários meios pouco onerosos de comunicar-se com o Brasil, podendo-se pagar o preço de uma chamada local. Veja abaixo:

- **TELERABAIS** - Ligar para telefones convencionais no Brasil utilizando o número: 08 11 31 45 45 (tarifa local). Para celulares: 08 91 26 12 61 (22,5 centavos/minuto) A ligação nem sempre é límpida, podendo haver eco.

Para conhecer as tarifas:
www.telerabais.com/

- Cartões telefônicos *Hola Latina, Destination Latina, Euro Latina, Latino*. Estes cartões são muito utilizados pelos brasileiros e podem ser comprados em mercearias orientais ou em papelarias localizadas perto das universidades.

Se você alugar um apartamento, ou seja, não viver em residência universitária, procure informar-se sobre as **BOX** (internet rápida + telefone ilimitado para 200 países, incluindo o Brasil, televisão a cabo com centenas de canais). Essas ofertas custam cerca de 30€ por mês.

Compare as diferentes ofertas aqui:
www.ariase.com/fr/comparatifs/index.html

A França é um dos maiores polos de criação e difusão cultural do mundo. Abaixo, listamos os contatos de alguns museus, exposições e datas de manifestações culturais.

Museus em Paris

Os museus nacionais são gratuitos para os menores de 26 anos.

- **Musée du Louvre**. Aberto todos os dias exceto na terça no dia 1º de janeiro, 1º de maio e 25 de dezembro. Das 9h às 18h. Sessões noturnas acontecem na quarta e na sexta até 21h45. Entrada: 10€. Metrô: Palais Royal. Outras informações: www.louvre.fr
- **Musée d'Orsay**. Aberto todos os dias exceto segunda, das 9h30 às 18h, quintas até 21h45. Entrada: 10€, €6,50 para os jovens de até 25 anos e para todos a partir das 16h30 (exceto na quinta). Metrô: RER Musée d'Orsay. Mais informações: www.musee-orsay.fr
- **Musée Rodin**. Aberto todos os dias exceto segundas, de 10h às 17h45 e Sessão noturna nas quartas até 20h45. Entrada: 6€ (1€ para visitar os jardins). Metrô: Varenne ou Invalides. Saiba mais em: www.musee-rodin.fr

A Vida na França

- *Centre Georges-Pompidou*. Aberto todos os dias, de 11h às 21h, exceto nas terças e no dia 1º de maio. Entrada: 13€. www.centrepompidou.fr
- *Museum National d'Histoire Naturelle*. Abriga exposições permanentes e temporárias e zoológico. Metrô: Jussieu. Paris. www.mnhn.fr

A maioria dos grandes museus nacionais é gratuita no primeiro domingo de cada mês. Procure chegar cedo para evitar longa espera nas filas.

Para mais informações sobre os museus de Paris, acesse www.parismusees.com

- *Le Forum des Images*. Filmes em Paris com programação diversa. Tarifa: 5€. Entrada livre anual para estudantes (10 meses): 70€. www.forumdesimages.net

Uma lista mais completa de museus, exposições e atividades culturais em toda França está disponível no site internet do Ministério da Cultura: www.culturecommunication.gouv.fr ou em www.culture.fr

Mostras musicais e científicas

- *Cité de la Musique*. Aberto de terça a sábado das 12h às 18h, e domingo de 10h às 18h. Metrô: Porte de Pantin. Paris. Entrada: (até 28 anos) 9€ por show. www.cite-musique.fr
- *Palais de la Découverte*. Aberto de terça ao sábado das 9h30 às 18h, e aos domingos de 10h às 19h. Metrô: Champs-Élysées-Clemenceau ou Franklin D. Roosevelt. Paris. www.palais-decouverte.fr
- *Cité des Sciences et de l'Industrie*. Aberto da terça ao sábado das 10h às 18h e aos domingos, de 10h às 19h. www.cite-sciences.fr
- *Futuroscope*. Reúne em 53 hectares novas tecnologias de audiovisual e animações interativas. Entrada: 38€. Perto de Poitiers. www.futuroscope.com

Cinemas

A França dispõe de uma vasta rede de cinemas e salas de exposição de filmes e documentários.

Consulte a lista dos principais filmes em cartaz em: www.allocine.fr.

Você também pode encontrar a programação dos cinemas em Paris em revistas semanais à venda nas bancas (*Pariscope* e *L'Officiel de Spectacles*).

- *La Fête du Cinéma* (por volta de 30 de junho). Durante 4 dias, entradas de cinema por €2,50 na França inteira. www.lafeteducinema.com
- *Festival de Clermont-Ferrand* (início de fevereiro). Curtas-metragens franceses e estrangeiros. www.clermont-filmfest.com

Transporte, Estudo e Lazer - Cultura

- *Festival de Cannes* (maio). Grande encontro anual do cinema francês. www.festival-cannes.fr
- *Festival de Deauville* (setembro). Festival do cinema americano. www.festival-deauville.com
- *Festival des 3 Continents* (novembro). Apresentação em Nantes de filmes da Ásia, África e América. www.3continents.com
- *Solidays* (junho). Festival de solidariedade e luta contra a AIDS que reúne mais de 100 artistas todo ano. www.solidays.org
- *Mainsquare Festival* - festival de música (junho-julho). *Programação em:* www.mainsquarefestival.fr.
- *Festival d'Avignon* (junho-julho). Teatro e dança pelas ruas de Avignon. *Programação em:* www.festival-avignon.com.

Cartão mk2

Por cerca de 20€ por mês, você pode adquirir um cartão que dá acesso ilimitado às salas de cinema das redes mk2 e UGC.

Atenção: o contrato dura, no mínimo, 12 meses.

Informações em www.mk2.com

Atividades Culturais e Festivais

- *Festival d'Angoulême* (fevereiro e março). Encontro para os amantes de revistas em quadrinhos. www.bdangouleme.com
- *Au Printemps de Bourges*. Festival de música (abril). *Programação em:* www.printemps-bourges.com
- *Fête de la Musique* (21 de junho). Comemora o primeiro dia do verão. *Programação disponível antes da festa em:* www.fetedelamusique.culture.fr
- *Paris Jazz Festival* (junho e julho). Concertos de jazz ao ar livre todos os finais de semana no Parc Floral de Paris. Metrô: Château de Vincennes.
- *Francofolies de La Rochelle*. Festival de música (julho). *Programação em:* www.francofolies.fr
- *Les Vieilles Charrues*. Festival de música (julho). *Programação em:* www.vieillescharrues.asso.fr
- *Rock en Seine*. Festival de música (agosto). www.rockenseine.com/fr
- *Fête de l'Humanité* (setembro). Festa tradicional do Partido Comunista francês. Reúne milhares de simpatizantes da esquerda francesa e mundial em três dias de muita música, gastronomia, artesanato, arte e cultura mundiais. Nas cercanias de Paris. fete.humanite.fr
- *Techno-Parade* (por volta de 15 de setembro). Desfile durante a tarde pelas ruas de Paris. *Programação em:* www.technoparade.fr

Veja a programação dos principais festivais e apresentações artísticas em: leguidedesfestivals.com

A Vida na França

A Cultura Brasileira na França

- *Maison du Brésil*. A Casa do Brasil na *Cité Internationale Universitaire de Paris* (CiuP) tem agenda de eventos. (Númeroas outras atividades culturais são propostas, toda semana, por estudantes de diferentes nacionalidades da CiuP. A agenda cultural com programação completa dos eventos é publicada todo mês em livro de bolso, o *Citescope*, disponível na própria CiuP). 17 Boulevard Jourdan, 75014, Paris. Estação RER Cite Universitaire. www.maisondubresil.org/Culturel/agenda.htm e www.ciup.fr
- *Associação Jangada*. Divulga a cultura brasileira na França com apresentações artísticas. Promove festival de cinema brasileiro em Paris, durante a primavera. www.jangada.org
- *Noites do Brasil*. Shows de música brasileira. www.noitesdobrasil.com
- *Aquarela*. Escola de Samba. www.aquarela-paris.com
- *Portal Brésil.fr*. Agenda cultural, dicas, notícias. www.bresil.fr
- Programa de Difusão de Língua e Cultura - Consulado-Geral do Brasil em Paris. Promove atividades culturais em cidades como Paris, Rennes, Toulouse, La Rochelle, Grenoble. Entre em contato com o Consulado para mais informações.
- *Librairie Portugaise & Brésilienne*
19 rue des Fossés Saint Jacques, Place de l'Estrapade, 75005 Paris
www.librairie-portugaise.com
- *Brasil Loja*
16 rue Ganneron 75018 Paris
www.brasiloja.com
- *Loja Natura Brasil*
55 avenue Victor Hugo 75116 Paris
- *Coisas do Brasil*
Reims: 48 rue Dieu Lumière
Paris: 15 rue Daniel Stern
www.coisasdobrasil.fr
- *Gabriela (restaurante)*
3 rue Milton, 75009 Paris
www.gabriela.fr
- *Le Pain de sucre (loja e restaurante)*
82 rue Masséna 69006 Lyon
www.lepaindesucre.fr
- *Chiquita Bacana (restaurante)*
44 rue d'Angleterre 59800 Lille
- *Vila Brasil*
23 rue de la poste, 38000 Grenoble
- *O Brazil (restaurante)*
13 rue du Jeu des Enfants
67000 Strasbourg
- *Afro Dom Tom (loja)*
3 Boulevard d'Arcole 31000 Toulouse

Lojas de artigos brasileiros

- *100% Brésil*
18 rue Maison Dieu, 75014 Paris
www.100bresil.com

Mais informações sobre cultura em geral na França:
www.agendaculturel.fr

Transporte, Estudo e Lazer - Brasil na França

APEB

A Associação dos Pesquisadores e Estudantes Brasileiros na França (APEB-Fr), fundada em 16 de abril de 1984, é uma associação de caráter civil, sem fins lucrativos e sem vínculos políticos partidários. Congrega pesquisadores e estudantes brasileiros residentes na França ou que a ela estejam associados, tendo como objetivos principais:

- Ser um fórum de debates e de divulgação da produção científica e cultural brasileira na França;
- Articular e incentivar a cooperação entre as comunidades científica e cultural brasileira e francesa;
- Apoiar, mediante uma maior integração dos sócios e facilitando a inserção de novos estudantes e pesquisadores brasileiros na França, os trabalhos de cunho acadêmico, científico e cultural em realização;
- Atuar perante as instituições de pesquisa (CAPES, CNPq, Universidades, COFECUB, etc.) com o objetivo de propor e acompanhar políticas de incentivo e fomento de pesquisas e trabalhos científicos e culturais.

Principais Atividades da APEB-FR

Ciclo de Conferências da APEB-Fr

Encontro quinzenal, em que os estudantes e pesquisadores brasileiros apresentam as suas respectivas pesquisas em curso. Estas ocasiões permitem, por um lado, o

intercâmbio entre os campos de pesquisa atualmente estudados pelos brasileiros na França e, por outro lado, o enriquecimento da pesquisa em si através dos comentários e críticas dos colegas e professores presentes.

Cinesthesis

Encontros quinzenais, alternados com os encontros do Ciclo APEB, em que os estudantes e pesquisadores brasileiros cujas pesquisas tem um diálogo com algum suporte de natureza audiovisual, encontram um espaço de discussão sobre suas respectivas pesquisas em curso. A Apeb também apoia e organiza outras iniciativas apresentadas em forma de projetos pelos seus sócios, tais como colóquios, lançamentos de livros e exposições e apresentações artísticas diversas.

Revista Eletrônica da APEB-FR

(www.apebfr.org/passagesdeparis/) Canal de produção acadêmica das pesquisas desenvolvidas pelos brasileiros na França. O Conselho Editorial é composto por acadêmicos brasileiros e franceses.

www.apebfr.org/blog

Presidência: presidente@apebfr.org

Todas as atividades ocorrem às 20h na Maison du Brésil .

Outras Cidades

Até o fechamento da presente edição deste guia, a redação só dispunha de informações sobre algumas cidades. A versão *online* do guia fornecerá, gradativamente, novas informações sobre outras cidades na França. Fique ligado e contribua com informações sobre sua cidade!

Lille é uma cidade bastante agradável e dinâmica situada no Norte da França. Próxima de diversas capitais europeias (Bruxelas, Amsterdã, Luxemburgo e Londres), Lille é um bom ponto de partida para descobrir a Europa do Norte. Com cerca de 225 mil habitantes e mais de 100 mil estudantes, a cidade conta com uma rede de transporte público de qualidade e com inúmeras atividades culturais para pessoas de todas as idades.

Clima

No outono e na primavera, costuma chover bastante na região e as temperaturas variam entre 3° e 20°C. No inverno, chove e neva constantemente, com ventos razoavelmente fortes. As temperaturas oscilam entre -3° e 6°C. O verão tende a ser um pouco mais ensolarado que as outras estações, com temperaturas compreendidas entre 10° e 22°C.

Transportes

A região metropolitana de Lille é composta por várias cidades, como Roubaix, Tourcoing, Hellemmes, Lambersart e Marcq-en-Barœul. Essas e diversas outras cidades são interligadas por uma rede de transporte público administrada pela *Transpole*: ônibus, metrô, *tramway*. www.transpole.fr

Os jovens de até 25 anos podem beneficiar-se da carteira *Viva*. Com ela, descontos de até 25% nas tarifas semanais, mensais e até mesmo anuais

são garantidos. Acima de 25 anos, você deverá adquirir uma carteira chamada *Rythmo*.

As estações de metrô tem guichês de auto-atendimento para compra de bilhetes e carregamento de créditos para as carteiras de transporte. Você também pode comprar bilhetes em tabacarias, cafés ou nas bancas de jornais credenciadas (sempre possuem o logo da *Transpole*).

Tarifas (2012)

- Bilhete simples (um trajeto com correspondência): € 1,40

Viva (até 25 anos)

Carteira (2€) que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes.

- Por mês: € 27,40
- De novembro a maio: € 164,40
- De setembro a junho: € 219,20

Rythmo (acima de 25 anos)

Carteira (2€) que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes

- Por mês: € 48,70

Para solicitar a sua carteira de transporte nas agências:

- Uma foto 3x4
- Uma cópia de documento de identidade

Você também pode alugar bicicletas para passeios ou como meio de transporte cotidiano. O preço médio do aluguel mensal de uma bicicleta é de 5€.

Atenção: uma caução de 200€ será exigida.

Média de Custo de Vida

Exemplo de gastos mensais

Moradia: de 200€ a 500€

Alimentação: 230€

Restaurante universitário (almoço): 60€

Livros, material escolar, fotocópias: 30€

Transporte local: de 28€ a 50€

Lazer: 150€

Total: entre 500 e 800€

- Intervalles
12 place Saint-Hubert
59000 Lille
Tel.: 03 59 56 06 66
lille@intervalles.com

Cultura

*Lille é uma cidade que respira cultura!
Consulte os sites abaixo para conhecer a
programação cultural de Lille:*

- www.lillelanuit.com
- www.lille.sortir.eu
- www.cityvox.fr/guide_lille AccueilVille

Trabalho

- Le C.R.I.J (Centre Régional Information Jeunesse)
2 rue Nicolas-Leblanc
59000 Lille
Tel.: 03 20 12 87 30
- Le CROUS (Centre Régional des Oeuvres Universitaires et Scolaires)
74 rue de Cambrai
59043 Lille Cedex
Setor Internacional: tel. 03 20 88 66
www.crous-lille.fr

Para Dar Aulas Particulares

- www.academia.fr/accueil/offres-d-emploi.html
- www.culturecours.com
- www.profadom.fr/recrutement-professeurs-profadom.htm

Ofertas de Emprego

- Globe Diffusion
16 place du Général-de-Gaulle
59800 Lille
Tel.: 03 20 12 33 18

O guia da Universidade de Lille 3 traz diversas informações sobre cinema, shows, festas, teatro, mostras culturais e passeios ao ar livre.

Disponível em: documents.univ-lille3.fr/files/espaces/services/ri/incoming/guide/loisirs.pdf

La Braderie de Lille

Durante o primeiro fim de semana de setembro, uma gigantesca feira de artesanato, produtos locais e curiosidades toma conta da cidade de Lille. A feira vai até domingo, à meia-noite. Além da famosa feira, concertos, alimentação e muita festa!

Letras Ciências Humanas e Sociais

Estabelecimentos de Ensino Superior **F.L.S.H. Faculté Libre des Lettres et Sciences Humaines**

60 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 40 50

I.F.P. Institut de Formation Pédagogique

60 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 41 20

I.S.L.V. Institut Social Lille Vauban

83 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 21 93 93

Outras Cidades

I.S.T.C. Institut des Stratégies et Techniques de Communication
83 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 54 32 32

Direito, Gestão, Economia, Comércio e Contabilidade

EDHEC Ecole des Hautes Etudes Commerciales du Nord
58 rue du Port
Tel: 03 20 15 45 00
Fax: 03 20 15 45 01

E.F.A.S.
Ecole de Formation des animateurs Sociaux
105 rue d'Artois
Tel.: 03.20.58.15.40

E.S.C. Ecole Supérieure de Commerce
Avenue Willy Brandt
Tel.: 03.20.21.59.62

E.S.P.E.M.E. Ecole Supérieure de Management de l'Entreprise
23 rue Delphin Petit
Tel.: 03 20 15 45 85

E.S.T.I.C.E. Ecole Supérieure de Transactions Internationales et du Commerce Extérieur
83 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 54 90 90

Faculté Libre de Droit
60, boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 41 00
Fax: 03 20 13 40 97

F.L.S.E.G. Faculté Libre des Sciences Economiques et Gestion
60 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 40 20

Prépa sciences po
60 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 40 20

I.E.P. Institut d'Etudes Politiques
84 rue de Trévise
Tel.: 03.20.90.48.40

I.E.S.E.G. Institut d'Economie Scientifique et de Gestion
3 rue de la Digue
Tel.: 03 20 54 58 92
Fax: 03 20 57 48 55

I.R.A.
Institut Régional d'Administration de Lille
49 rue Jean Jaurès
Tel.: 03.20.52.02.02

I.S.E.G.
Institut supérieur européen de gestion
6/8 boulevard Papin
Tel.: 03.20.85.06.96

Université Lille 2 Droit et Santé
42, rue Paul Duez
59800 Lille – France
Tel.: 03 20 96 43 43
Fax: 03 20 88 24 32
www.univ-lille2.fr

Université Catholique de Lille
Fédération Universitaire et Polytechnique de Lille
60 boulevard Vauban
Tel.: 03 20 13 40 00
Fax: 03 20 13 40 01

Sciences Médicales et Para-médicales

C.H.R.U.
Le CHRU gère 7 structures de formation:
6 écoles paramédicales:
- Institut de Formation en soins Infirmiers,
- Ecole d'Aide soignant(e)s,
- Institut de Formation des Cadres de Santé,
- Ecole d'Infirmier(e)s aide anesthésie,
- Ecoles de puéricultrice,
- Centre d'Enseignement et Soins d'Urgences
1 école médicale: Ecole de sage-femme

Ecole d'Optique (Lille 2)
239, rue du Jardin des Plantes
Tel.: 03.20.49.05.05

Faculté de Médecine et Instituts rattachés
1 place de Verdun
Tel.: 03.20.62.69.00. Fax: 03.20.62.68.68.

Faculté de Sciences Pharmaceutiques et Biologiques (Lille 2)
3 rue du Professeur Laguesse
Tel.: 03.20.96.40.40.

Lille

Faculté Libre de Médecine

56, rue du Port
Tel: 03 20 13 41 30

Faculté d'Odontologie et de Chirurgie Dentaire (Lille 2)

Place de Verdun
Tel: 03.20.53.65.52.

Sciences et Techniques

Association Entraide Universitaire (AEU)

47, bd Vauban
Tel: 03 20 15 97 70

Département des Sciences des Religions

60, bd Vauban
Tel: 03 20 13 41 57

E.N.S.A.M. Arts et Métiers

8, bd Louis XIV
Tel: 03.20.62.22.10

E.P.I.L. Ecole Professionnelle Industrie Lilloise

82, rue des Meuniers
Tel: 03.20.57.38.73

E.S.J. Ecole supérieure de journalisme

50, rue Gauthier de Châtillon
Tel: 03.20.30.44.00

E.S.P.A.S. Ecole supérieure privée d'application des Sciences

83, bd Vauban
Tel: 03 20 57 58 71

Faculté de Théologie

60, bd Vauban
Tel: 03 20 13 41 57

F.L.S.T Faculté libre des Sciences et Technologies

41, rue du Port
Tel: 03 28 38 48 28

H.E.I.

Ecole des Hautes Etudes d'Ingénieurs
13, rue de Toul
Tel: 03 28 38 48 58

I.C.A.M.

Institut Catholique d'Arts et Métiers
6, rue Auber
Tel: 03 20 22 61 61

I.S.A. Institut Supérieur d'Agriculture

48, bd Vauban
Tel: 03 28 38 48 48
www.isa-lille.fr
g.debosque@isa-lille.fr

I.S.E.N.

Institut Supérieur d'Electronique et du Numérique
41, bd Vauban
Tel: 03 20 30 40 50

I.S.T.N.

Institut Supérieur de Technologie du Nord
65, rue Roland
Tel: 03 20 22 36 00

Polytechnicum

3, rue Norbert Segard
Tel: 03 28 38 48 00

Endereços e telefones úteis

Guarda municipal: 03 20 49 56 66

SOS Médecins: 03 20 29 91 91

SOS Mãos e Dedos: 03 20 95 75 00

Queimados: 03 20 44 59 62

Centro Anti-venenos: 08 25 81 28 22

Transfusão de sangue: 03 28 54 22 22

Urgência pediátrica: 03 20 44 59 62

EDF (eletricidade): 08 10 33 31 59

GDF (gás): 08 10 43 30 59

CAF du NORD 59863 Lille CEDEX 9

Tel.: 08 10 25 59 80

CPAM Lille

2 rue d'Iéna, 59000 Lille
Metrô: Wazemmes
Tel.: 3646

Préfecture du Nord

171 boulevard de la Liberté
59000 Lille
Tel.: 03 20 30 50 67

OFII Lille

2 rue de Tenremonde
59000 Lille

Mais informações: www.mairielille.fr

Outras Cidades

Bordeaux

Capital da região da Aquitaine, Bordeaux, com 240 mil habitantes e 70 mil estudantes, é também conhecida como a capital mundial do vinho. A cidade universitária foi marcada pelo rápido crescimento devido ao comércio marítimo. Seus museus, gastronomia, galerias de arte e estilos arquitetônicos refletem a multiculturalidade da cidade.

Ainda assim, é menos visitada que outras cidades francesas, o que faz de Bordeaux um lugar bastante agradável para morar ou estudar.

Clima

O clima da Região é de tipo oceânico, com invernos suaves e verões bastante quentes. As chuvas são frequentes (cerca de 150 dias por ano).

Em janeiro, a temperatura média é de 6°C. Já em agosto, ela sobe para 21°C, com picos de até 30°C nos dias mais quentes. A temperatura média anual é de 13,3°C.

Transportes

Não existe metrô em Bordeaux, mas as 99 linhas do sistema de ônibus e tramway garantem 20h de transporte público por dia!

Ao contrário do que ocorre em cidades como Paris, o bilhete de transporte é válido durante uma hora e cobre trajetos ilimitados.

A rede de transportes Tbc de Bordeaux propõe, entre outras, as seguintes tarifas:

54

Tarifas 2012

- Bilhete válido uma hora com trajetos ilimitados: 1,40€

Pass'Jeune (menores de 28 anos)

Carteira que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes

- Por sete dias: 8€
- Por mês (do 1º ao último do mês): 28€
- Doze meses: 195€

Cité'Pass

Carteira que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes

- Por mês (do 1º ao último do mês): 39€
- Por doze meses: 384€

Para solicitar a sua carteira de transporte nas agências:

- Uma foto 3x4
- Uma cópia de documento de identidade
- Formulário Pass Jeune preenchido (disponível no site www.infotbc.com)

Você também pode alugar bicicletas (Vcub) para passeios ou como meio de transporte cotidiano. O preço médio do aluguel mensal de uma bicicleta é de 7€ (4€ para os detentores da Pass'Jeune ou Cité'Pass).

Atenção: uma caução de 200€ será exigida, mas o montante só será debitado da sua conta em caso de danos à bicicleta ou uso do serviço sem pagamento.

www.vcub.fr

A *Maison du vélo* empresta bicicletas gratuitamente. Basta apresentar um documento de identidade, um comprovante de residência de menos de 3 meses (contrato de aluguel, contas de água e luz) e um RIB (*relevé d'identité bancaire* – documento do banco com os dados da sua conta) para caução de 180€.

La Maison du vélo
69 cours Pasteur
33000 Bordeaux
Tel.: 05 56 33 73 75

Mais informações sobre horários, tarifas, mapas das linhas, formulários e demais serviços: www.infotbc.com ou por telefone: 05 57 57 88 88

Para encontrar trabalho

- Serviço de emprego para estudantes estrangeiros
DIRECCTE AQUITAINE
Unité territoriale Gironde
118 cours du Maréchal Juin
33075 BORDEAUX CEDEX
Tel.: 08 99 88 20 82
- SudouestJob: www.sudouestjob.com
- Oferta de emprego Crous Bordeaux
eole.empetu.vtech.fr/inf/etudiant/
- CIJA – Centro regional de informação à juventude
CIJA BORDEAUX
125 cours Alsace et Lorraine
33000 BORDEAUX
Tel: 05 56 56 00 56
www.info-jeune.net

Cultura

Carte Bordeaux ma ville

Se você tem menos de 25 anos e vive em Bordeaux, saiba que a carteira *Bordeaux ma ville* dá acesso a tarifas reduzidas para shows, filmes, teatro e mostras de arte, além de acesso gratuito aos museus municipais.

Solicite a sua carteira em
www.bordeaux.fr

Museus

- CAPC musée d'art contemporain
Entrepôt Lainé – 7 rue Ferrère
Tel.: 05 56 00 81 50
- Musée d'Aquitaine
20 cours Pasteur
Tel.: 05 56 01 51 00
- Musée des Beaux-Arts
20 cours d'Albret
Tel.: 05 56 10 20 56
- Centre Jean Moulin
Place Jean Moulin
Tel.: 05 56 79 66 00
- Jardin Botanique
Esplanade Linné
Tel.: 05 56 52 18 77
- Musée des Arts décoratifs
39 rue Bouffard
Tel.: 05 56 10 14 00
- Musée national des Douanes
1 place de la Bourse
Tel.: 05 56 48 82 82
www.musee-douanes.fr
- Cap Sciences
Hangar 20
20 quai de Bacalan
Tel.: 05 56 01 07 07
www.cap-sciences.net

Outras Cidades

Cinemas

- *CGR Le Français*
9 rue Montesquieu
Tel.: 08 92 68 85 88
- *Mégarama*
Gare d'Orléans
7 quai de Queyries
Tel.: 05 56 40 66 77
- *UGC Ciné cité*
13-15 rue Georges Bonnac
Tel.: 08 92 70 00 00
- *UTOPIA*
5 place Camille Jullian
Tel.: 05 56 52 00 03
www.cinemasutopia.org/bordeaux

Teatros

- *TNBA*
Square JeanVauthier
Tel.: 05 56 33 36 80
www.tnba.org
- *Rock School Barbey*
18 cours Barbey
Tel.: 05 56 33 66 00
www.rockschool-barbey.com
- *I.BOAT*
Bassin à Flot n°1
www.iboat.eu
- *TNT - Tout Nouveau Théâtre*
226 boulevard Albert 1er
Tel.: 05 56 85 82 81
www.letnt.com
- *Casino de Bordeaux*
Rue Cardinal Richaud
Tel.: 05 56 69 49 58
- *Théâtre Fémina*
10, rue de Grassi
Tel.: 05 56 52 45 19
www.theatrefemina.fr

Alguns Estabelecimentos de Ensino Superior

Université Sciences et Technologies Bordeaux I

351 Cours de la Libération, 33000 Bordeaux
Tel.: 05 40 00 60 00
www.u-bordeaux1.fr

IUT Michel De Montaigne - IJBA – Bordeaux 3

1 Rue Jacques Ellul, 33000 Bordeaux
Tel.: 05 57 12 20 44
ijba.u-bordeaux3.fr

Université Bordeaux Segalen

146 rue Léo Saignat, 33076 Bordeaux
Tel.: 05 57 57 10 10
www.u-bordeaux2.fr

IUT Bordeaux Montesquieu

11 Avenue Abadie, 33072 Bordeaux
Tel.: 05 56 00 96 57
www.iut.u-bordeaux4.fr

IAE Bordeaux

Pole Universitaire de Sciences de Gestion
35 avenue Abadie, 33072 Bordeaux Cedex
Tel.: 05 56 00 45 67
www.iae-bordeaux.fr

ENSC - Ecole Nationale Supérieure de Cognitique

146 Rue Léo Saignat, 33000 Bordeaux
Tel.: 05 57 57 17 00
www.ensc.fr

Endereços e Telefones Úteis

Delegacia Central: 05 57 85 77 77

Hospital Pellegrin/SAMU: 05 56 79 56 79

SOS médecins: 05 56 44 74 74

Préfecture de la Gironde

Esplanade Charles de Gaulle
Bordeaux
05 56 90 60 60

OFII Bordeaux

55 rue Saint Sernin
CS 90370 – 33002
Bordeaux Cedex
Tel.: 05 57 14 23 00

Mais informações: www.bordeaux.fr

Lyon

Com mais de dois milhões de habitantes, a região metropolitana de Lyon é a segunda maior da França. Ela conta com a presença de vários parques industriais e tecnológicos altamente competitivos. Lyon é referência internacional nas áreas de mecânica, química, indústria têxtil, farmacêutica e saúde.

Além dos atrativos econômicos, o centro histórico da cidade de Lyon é Patrimônio Mundial da UNESCO.

Dinâmica, cultural e cercada por rios caudalosos, parques, jardins e vinícolas de tradição milenar, a chamada capital gastronômica da França é uma ótima opção para o estudante que deseja viver plenamente sua estada no país!

Clima

De clima subtropical úmido, a cidade de Lyon enfrenta, no inverno, com temperaturas frequentemente negativas. Neva bastante na região.

O verão costuma ser bem quente em Lyon, estação na qual pancadas de chuva alternam-se com sol forte. As temperaturas podem chegar facilmente aos 30°C durante o dia.

A média anual de temperatura é de 12°C.

Transportes

A rede de transporte público de Lyon é a TCL. Oferece aos seus usuários quatro linhas de metrô, quatro linhas de teleférico e 120 linhas de ônibus, que circulam de 05h00 à meia-noite.

www.tcl.fr

Tarifas 2012

- Bilhete simples: € 1,60 (atenção: se você comprar diretamente com o motorista, ele custará 2€)
- Bilhete válido por um dia: 4,90€

Pass'Jeune (estudantes até 28 anos)

Carteira (5€) que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes

- Por sete dias: € 16,60
- Por mês (do 1º ao último dia do mês): € 26,30

Pass partout

Carteira (5€) que dá acesso a créditos ilimitados em toda a rede de transportes

Por mês (do 1º ao último do mês): 55€
Por semana: € 16,60

Para solicitar a sua carteira de transporte nas agências:

- Uma foto 3x4
- Uma cópia de documento de identidade
- Comprovante de residência
- Original e cópia da carteira de estudante ou inscrição na universidade

Vélo'v

A cidade de Lyon coloca à disposição de seus habitantes quatro mil bicicletas para aluguel. O preço do aluguel anual de uma bicicleta é de 15€ para jovens de até 25 anos e 25€ para os demais. Atenção: uma caução de 150€ será exigida. www.velov.grandlyon.com

Outras Cidades

Trabalho

- **CRIJ Rhône Alpes**
66 cours Charlemagne - 69002 Lyon
Bonde: linha 1, estação Sainte-Blandine
Tel.: 04 72 77 00 66
www.crijrhonealpes.fr
- **AFIJ Lyon**
152 rue Du Guesclin – 69006 Lyon
Tel.: 04 72 71 01 68
lyon@afij.org
- **Crous de Lyon**
Service Logement en Ville et Emplois Étudiants
59 rue de la Madeleine 69365 Lyon
Cedex 07
Tel. : 04 72 80 13 25
- **Baby Sitting Lyon**
www.babysitting-lyon.com

Cultura

Cinemas de Arte

- Institut Lumière (Museu do cinema + filmes)
25 rue Premier Film 69008 Lyon
Tel.: 04 78 78 18 95
www.institut-lumiere.org
- **Ciné Duchère**
Avenue Andrei Sakharov
69009 Lyon
0892 68 01 29 (0,34 €/min)
cineduchere@yahoo.fr
- **Cinéma Opéra**
6 rue Joseph Serlin
69001 Lyon
Tel.: 04 78 28 80 08/ 04 78 39 09 72
cinema.opera@wanadoo.fr
Metrô linha A – Estação Hôtel de Ville
- **Ciné Saint-Denis**
77 Grande Rue de la Croix Rousse
69004 Lyon
Tel.: 04 78 39 81 51

- **Le cinéma**
Impasse St Polycarpe
69001 Lyon
Tel.: 04 78 39 09 72
- **Le Comoedia**
13, avenue Berthelot
69007 Lyon
Tel.: 08 92 68 69 22
Bonde linha T2 – estação centre Berthelot
info@cinema-comoedia.com
- **CNP Terreaux**
40 rue Président Edouard Herriot
69001 Lyon
Tel. : 08 92 68 69 33
- **CNP Bellecour**
12 rue de la Barre
69002 Lyon
Tel.: 08 92 68 69 33

Museus

- Musée des Beaux-Arts
20 place des Terreaux
Palais Saint-Pierre 69001 Lyon
Tel.: 04 72 10 17 40
Metrôs A e C. Estação Hôtel de Ville-Louis Pradel
- Musée d'Art Contemporain
81 Quai Charles de Gaulle
Cité internationale 69006 Lyon
Tel.: 04 72 69 17 18
Ônibus C1, 4, 58. Estação Musée d'Art Contemporain
- Musées Gadagne
14 rue de Gadagne
69005 Lyon
Tel.: 04 78 42 03 61
gadagne@mairie-lyon.fr
Metrô D. Estação Vieux-Lyon
- Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation
14 Avenue Berthelot
69007 Lyon

Lyon

- **Musée de l'imprimerie**
13 rue de la Poulallerie
69002 Lyon
Tel.: 04 78 37 65 98
mil@mairie-lyon.fr
Metrô Linha A - Estação Cordeliers

- **Musée de l'Automobile Henri Malartre**
645 rue du Musée
B.P. 7 69270 Rochetaillée sur Saône
Tel.: 04 78 22 18 80
musee-malartre@mairie-lyon.fr
Linhas 40 e 70. Estação Rochetaillée –
Intermarché

- **Musée gallo-romain de Fourvière**
17 rue Cléberg
69005 Lyon
Tel.: 04 72 38 49 30
fourviere@rhone.fr
Teleférico Saint-Just - Estação Station
Minimes

- **Musée des Confluences**
86 quai Perrache
69002 Lyon
Tel.: 04 78 37 30 00

- **Musée des Tissus et des Arts décoratifs**
34 rue de la Charité
69002 Lyon
Tel.: 04 78 38 42 00
musees@lyon.cci.fr
Metrô linha A - Estação Ampère

- **Institut d'Art Contemporain**
11 rue du Docteur Dolard
69100 Villeurbanne
Tel.: 04.78.03.47.00
iac@i-ac.eu
Metrô linha A - Estação République

- **Musée Miniature et Cinéma**
60 rue Saint Jean
Maison des avocats 69005 Lyon
Tel.: 04 72 00 24 77
Metrô D - Estação Vieux-Lyon

Bibliotecas e livrarias

- **Bibliothèque municipale et médiathèque de la Part-Dieu**
30 boulevard Vivier Merle, 69003 Lyon
Tel. : 04 78 62 18 00
www.bm-lyon.fr
- **Bibliothèque Inter-Universitaire de Gerland**
5 parvis René Descartes, 69007 Lyon
Tel.: 04 37 37 65 00
- **FNAC**
Bellecour - 85 rue de la République – 69002
Lyon
Part-Dieu - Centre commercial
www.fnac.com
- **Décitre**
6 et 29 place Bellecour – 69002 Lyon
Part-Dieu - Centre commercial
www.decitre.fr

Parques e Jardins

- **Jardin Botanique**
Parc de la Tête d'Or
Direction des Espaces Verts -
Mairie de Lyon
69205 Lyon cedex 01
Tel.: 04 72 82 35 00
Metrô linha A - Estação Masséna
- **Jardin des Chartreux**
Tel.: 04 72 98 54 04
Metrô linha C - Estação Croix rousse
- **Parc de Gerland**
24 Allée Pierre de Coubertin 69007 Lyon
Tel. : 04 72 77 69 69
Metrô linha B - Estação Stade de Gerland
- **Parc des hauteurs – jardin du rosaire**
Montée Saint Barthélémy 69005 Lyon
Tel.: 04 72 69 47 60
Teleférico- Estação Fourvière

Outras Cidades

La fête des Lumières (dezembro)

A festa das luzes, que dura quatro dias, é um marco da cultura de Lyon.

Espetáculos audiovisuais, festas e shows em cada pedaço da cidade.

Imperdível!

Mais informações em:

www.fetedeslumieres.lyon.fr

Mais informações sobre cultura:

www.culture.lyon.fr

www.lyoncampus.org

Alguns Estabelecimentos de Ensino Superior

PRES - Université de Lyon

37 rue du Repos - 69365 Lyon cedex 07

Tel. 04 37 37 26 70 / contact@universite-lyon.fr

Conjunto de 20 estabelecimentos de ensino superior da região de Lyon, dispensa aulas a mais de 96 mil estudantes.

Lista dos estabelecimentos, dos serviços e dos cursos oferecidos em: www.universite-lyon.fr

AGERA - Alliance des Grandes Ecoles RhôneAlpes

Conjunto de *Grandes Écoles* da região

37 avenue Jean Capelle - 69621 Villeurbanne

Tel.: 04 72 43 62 30

Contacto: Pascale Payan

www.agera.asso.fr

Bibliotecas universitárias (BU) de Lyon www.universite-lyon.fr

Université Claude Bernard Lyon 1

43 boulevard du 11 novembre 1918 - 69622

Villeurbanne

Tel.: 04 72 44 80 00

www.univ-lyon1.fr

Université Lumière Lyon 2

86 rue Pasteur - 69007 Lyon

Campus Berges du Rhône

Tel.: 04 78 69 70 00

Campus Porte des Alpes Bron

Tel.: 04 78 77 23 23 www.univ-lyon2.fr

Université Jean Moulin Lyon 3

Point central accueil

Espace rue Sud - 18 rue Rollet - 69008 Lyon

Tel.: 04 78 78 77 88

accueil@univ-lyon3.fr

www.univ-lyon3.fr

Université Catholique de Lyon

Secrétariat universitaire et Vie Etudiante -

25 rue du Plat - 69288 Lyon cedex 02

Tel.: 04 72 32 50 95

su@univ-catholyon.fr

www.univ-catholyon.fr

Endereços e Telefones Úteis

Médicos de Plantão (após as 19h e finais de semana) 04 72 33 00 33

Centros Anti-Veneno 04 72 11 69 11

Queimados 04 78 61 89 50

Ambulâncias do Rhône 04 78 72 68 29

- **Préfecture du Rhône**

97 rue Molière 69003 Lyon

- **OSE Point Logement (Anúncios de apartamentos e quartos)**

www.leclubetudiant.com

78 rue de Marseille - 69007 Lyon

Tel.: 04 78 69 62 62

- **LMDE (plano de saúde estudantil)**

Agence La Doua - Bâtiment Double Mixte

43 boulevard du 11 novembre 1918

69100 Villeurbanne

www.lmde.com

- **Médecins du monde (consultas médicas gratuitas)**

10 rue Sévigné - 69003 Lyon

Tel.: 04 78 14 14 14

- **Crous**

59 rue de la Madeleine

69365 Lyon cedex 07

Tel.: 04 72 80 17 70

<http://www.crous-lyon.fr>

Mais informações: www.lyon.fr

Demais Cidades

Marselha

Prefeitura: www.marseille.fr
Transportes públicos: www.rtm.fr

A *mairie* é o equivalente da prefeitura municipal no Brasil.

Grenoble

Prefeitura: www.grenoble.fr
Transportes públicos: www.tag.fr

Procure consultar os sites das universidades e estabelecimentos de ensino superior da sua cidade para obter mais informações sobre vida estudantil, dicas e novidades do mundo educacional.

Nice

Prefeitura: [/www.nice.fr/](http://www.nice.fr/)
Transportes públicos:
www.lignesdazur.com

Estrasburgo

Prefeitura: www.strasbourg.eu/
Transportes públicos: www.cts-strasbourg.fr

Toulouse

Prefeitura: www.toulouse.fr
Transportes públicos: [/www.tisseo.fr](http://www.tisseo.fr)

Nancy

Prefeitura: www.nancy.fr
Transportes públicos: www.reseau-stan.com

Montpellier

Prefeitura: www.montpellier.fr
Transportes públicos :
www.montpellier-agglo.com

Rennes

Prefeitura: www.rennes.fr
Transportes públicos: www.lestar.fr

Assistência a Brasileiros

Consulado-Geral do Brasil em Paris (www.cgbresil.org)

Matrícula Consular

Ao chegar à França, recomenda-se que você faça sua matrícula no Consulado-Geral do Brasil, em Paris. A matrícula permite, em casos de emergência, que a Repartição Consular preste socorro com maior rapidez, incluindo, se necessário, contato com a família no Brasil. Além disso, você terá acesso a informações de interesse da comunidade.

Para obter, **grátis**, a matrícula consular é necessário apresentar ou remeter:

- algum documento comprobatório de nacionalidade brasileira tal como o passaporte (ou certidão de nascimento brasileira; certificado de reservista, de alistamento, de isenção ou dispensa da incorporação; título eleitoral; cédula de identidade expedida pelas Secretarias de Segurança Pública dos Estados ou do Distrito Federal; cédula de matrícula obtida em outra Repartição Consular brasileira; certificado de naturalização; título declaratório de cidadão brasileiro; carteira de motorista brasileira);
- fotocópia do documento comprobatório de nacionalidade brasileira. No caso de passaporte, das páginas 1 a 3, e 6 (caso haja alguma anotação);
- formulário de matrícula devidamente preenchido e assinado (disponível no *site* do Consulado);
- duas fotos 3,5 x 4,5 (de identidade);

- envelope pré-selado e auto-endereçado, para o envio da cédula de matrícula.

Espaço Voluntariado

O Consulado-Geral do Brasil em Paris apoia voluntários brasileiros qualificados a auxiliar gratuitamente a comunidade brasileira, residente na França, nas áreas de **Assistência Social, Direito Penal, da Família e de Imigração e Direito Trabalhista e Imigração**.

O Espaço Voluntariado conta com um serviço de Assistência Social oferece um serviço de acompanhamento no que diz respeito a:

- Acesso à "Sécurité Sociale" francesa (SECU)
- Acesso à "Caisse d'Allocation Familiale" francesa (CAF)
- Acesso à assistência médica e hospitalizações (SMU)
- Repatriações voluntárias (l'OFFI e outros meios)
- Apoio a estudantes brasileiros na França
- Acompanhamento a médicos para tradução em casos emergenciais

O atendimento dos voluntários brasileiros é gratuito, mas é preciso marcar hora.

**[Acesse voluntariado.cgbresil.org](http://acesse.voluntariado.cgbresil.org)
para agendar seu horário e obter
outras informações.**

Consulados Honorários

Os Cônsules honorários prestam assistência a brasileiros, orientando-os em suas dificuldades. Promovem, também, o intercâmbio cultural e comercial. Não tem autorização para emitir passaportes e vistos ou a lavrar atos notariais.

Telefones:

Bordeaux (05 56 81 12 00)

Dijon (03 80 41 92 69)

Le Havre (02 35 19 23 60)

Lille (03 20 57 14 48)

Lyon (04 78 39 43 29)

Pau (06 75 46 71 55)

Estrasburgo (03 88 08 17 32)

Monaco (00 377 97 98 70 99)

Toulouse (05 62 30 44 59)

Embaixada do Brasil na França Setor de Cooperação Educativa

O Setor de Cooperação Educativa da Embaixada do Brasil na França foi criado em janeiro de 2012, na sequência do acordo entre Brasil e França que selou o compromisso de acolhida dos bolsistas do Programa Ciência sem Fronteiras pela França.

Os principais objetivos do Setor são:

- fomentar o intercâmbio acadêmico e de pesquisa entre os dois países;
- apoiar os estudantes e pesquisadores brasileiros exercendo atividades acadêmicas na França;
- disseminar o estudo da língua portuguesa na França.

Cadastro

Cadastre-se junto ao Setor de Cooperação Educativa da Embaixada para que possamos informá-lo, apoiá-lo em sua estada convidá-lo para eventos e atividades. Com o seu cadastro, você também poderá ter acesso ao fórum interativo dos estudantes e pesquisadores brasileiros na França.

Envie um e-mail para

coop.educ@brazil.org com os seguintes dados:

- Nome
- E-mail
- Modalidade (graduação, mestrado, doutorado-sanduíche, doutorado pleno, pós-doutorado, estágio-sênior)
- Curso
- Instituição de origem
- Instituição de acolhida
- Contato na instituição de destino
- Cidade na França
- Datas de chegada e de partida prevista
- Estágio
- Duração da bolsa

Facebook

Visite e curta a página *Facebook* do Setor de Cooperação Educativa da Embaixada: www.facebook.com/estudarnafranca. Consulte notícias, informações, eventos, compartilhe suas dúvidas e experiências!

